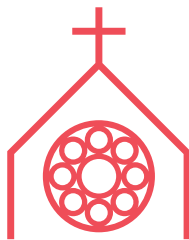




Bolivianska Liseth gillar skolan

FINSKA MISSIONSSÄLLSKAPETS VERKSAMHETSBERÄTTELSE OCH BOKSLUT 2016



FINSKA ¹⁸⁵⁹
MISSIONSSÄLLSKAPET

**FINSKA MISSIONSSÄLLSKAPETS
VERKSAMHETSBERÄTTELSE
OCH BOKSLUT 2016**

Styrelsen 3.4.2017

**FINSKA¹⁸⁵⁹
MISSIONSSÄLLSKAPET**

INNEHÅLL

1. Översikt över strategiperioden 2010–2016	6
2. Finska Missionssällskapets verksamhet år 2016	9
2.1 Sällskapets omvärld år 2016	9
2.2 Finska Missionssällskapets arbete utomlands år 2016.....	10
2.3 Partnerskapsrelationer och nätverk	13
2.4 De viktigaste resultaten år 2016	13
2.4.1 Strategiskt mål: Vi har stärkt förkunnelsearbetet bland människor som står utanför de kristna kyrkorna	13
2.4.3 Strategiskt mål: Samhälleligt påverkansarbete har etablerats som en aktiv del av utrikesarbetet	18
2.4.4 Strategiskt mål: Ökad självförvaltning bland våra utländska samarbetspartner.....	19
2.5 Nyckeluppgifter i utrikesarbetet.....	19
3. Verksamheten i Finland	22
3.1 De centrala målen	22
3.2 Kontakterna till församlingarna och servicen.....	22
3.3 Kommunikations- och förlagsverksamhet	25
3.4 Privat medelanskaffning och kampanjer.....	28
4. Förvaltning	29
4.1 Organisationsförvaltning	29
4.2 Utvecklingsverksamhet och stödtjänster.....	30
5. Personalen.....	31
5.1 Personalstyrkan och dess struktur	31
5.2 Att utveckla kompetensen och arbetsplatsen	31
5.3 Arbetshälsa och samarbete	32
5.4 Personalförvaltning	32
5.5. Utvecklingsverksamhet och stödtjänster	33

6. Ekonomin	34
7. Annan evaluering av verksamheten	36
7.1 Riskhantering	36
7.2 Evaluering av den framtida utvecklingen	37
BILAGA 1 Förverkligandet av arbetet utomlands 2016.....	38
BILAGA 2 Esimerkkejä tuloksista (ingår endast i Finska Missionssällskapets finska verksamhetsberättelse 2016)	
BILAGA 3 Exempel på resultat från projekt som stöds av församlingarna i Borgå stift	40
BILAGA 4 Samarbetspartner	46
BILAGA 5 Personalkostnader och arbetskraftskostnader	
BOKSLUT 2016	54
RESULTATRÄKNING.....	55
BALANSRÄKNING	58
NOTER 2016	60
Underskrifter under verksamhetsberättelsen och bokslutet	67
Revisionsberättelsen	68

1. ÖVERSIKT ÖVER STRATEGIPERIODEN 2010–2016

Finska Missionssällskapets verksamhetsidé för verksamhetsperioden 2010–2016 har varit: ”Vi förverkligar Guds kärlek i ord och handling. Vi förkunnar evangelium, försvarar de mänskliga rättigheterna och arbetar för att utrota fattigdom.”

Etniskt, ekonomiskt, samhällligt eller religiöst diskriminerade grupper har blivit centrala i sällskapets arbete. Det har skapat ett behov av att sprida det glada budskapet, evangeliet, på nya sätt. I synnerhet i det kyrkliga arbetet har ett sådant tilltal och språk utvecklats som gör att evangeliet kan förstås av olika människor och olika grupper.

Förändringen märks också geografiskt. Tyngdpunkten i arbetet har under strategiperioden förskjutits till Asien. Utmaningarna i det kyrkliga arbetet finns i Asien där kyrkorna är i minoritet och små och behöver stöd på många olika områden. De största utmaningarna i utvecklingssamarbetet finns fortfarande i Afrika söder om Sahara. År 2010 användes 41,7 % av resurserna i Afrika och 40,8 % i Asien. I slutet av strategiperioden användes 40,2 % av resurserna i Afrika och 43,7 % i Asien.

Nya arbetsfält under strategiperioden var Sydafrika, Myanmar och Syrien. Det samarbete som inletts med Malawi i början av perioden upphörde, eftersom vi inte kunde nå en gemensam syn på arbetssätten.

I början av strategiperioden år 2010 hade sällskapet 144 missionärer på olika håll i världen. I slutet av 2016 var antalet utsända utrikesarbetare 100. Ändringen föranleds speciellt av att partnerskapskyrkornas och -organisationernas egna arbete och förvaltning har stärkts samt att de anställt egna medarbetare i olika projekt.

I en enkät som sällskapet gjorde år 2014 ombads utrikespartnerna bedöma vilket mervärde sällskapet ger i deras arbete. I svaren lyftes främst fram sällskapets ekonomiska stöd, utbildning och stärkandet av annan egen verksamhet och självständigheten, dvs. kapaciteten. Tyngdpunkten i arbetet har flyttats till ett innehållsmässigt och ekonomiskt stöd för partnernas projekt. Samtidigt har det ömsesidiga samarbetet stärkts.

Som mål för strategin ställdes också en starkt frivilligverksamhet. Sällskapet sände åren 2010–2016 ut Felm-volontärer, dvs. frivilliga och praktikanter till sammanlagt 272 uppgifter. Sällskapet hör till de största organisationer i Finland som sänder ut volontärer till utvecklingsländerna i frivilliguppdrag på 2–10 månader. Felm-volontärerna utbildas på kursen Min Mission/Lähde liikkeelle.

Det strategiska målet för åren 2010–2016 var att utveckla påverkansarbetet så att det blir en fast del av utrikes- och inrikesarbetet. I slutet av strategiperioden har sällskapet en enhet för påverkansarbete. I påverkansarbetet har det dragits upp riktlinjer för mänskliga rättigheter, fred och försoning, ekonomisk rättvisa, jordrättigheter, hiv- och aidsarbete samt spridandet av det glada budskapet, evangeliet.

Under strategiperioden har sällskapets arbete för fred och försoning ökat. I Syrien stöds dialogprocesser på gräsrotsnivå i projekt som stöds av utrikesministeriet och med hjälp av processerna försöker man sända signaler till förhandlingarna på internationell nivå. Fredsprojektet i Myanmar hade en central roll i förberedelserna för den politiska dialogprocess som godkändes år 2016 och i säkerställandet av kvinnornas deltagande i förhandlingsprocessen.

Under strategiperioden godkändes en vision för Mellanöstern. Renoveringen av det nedre huset (Alatalo) vid det historiska Shalheveyah-centret, dvs. Felm-centret i Jerusalem inleddes. I centret samlas en kinesisk, en koreansk och en etiopisk församling. Det är också en plats för religionsdialogmöten och besök. Dessutom har sällskapet årligen deltagit med ett tiotal löpare i maratonloppet i Palestina som är en del av påverkanskampanjen Rätt att röra sig fritt.

Utrikesministeriet i Finland lät göra en evaluering av Finska Missionssällskapets utvecklingssamarbete och resultaten publicerades i september 2016. Finska Missionssällskapet är en av de största organisationerna som får utrikesministeriets programstöd. Evalueringen av sällskapets utvecklingssamarbete var en del av en större evaluering som utrikesministeriet lät göra av arbetet i de organisationer som får programstöd.

I utrikesministeriets evaluering konstaterades att sällskapets arbete är framgångsrikt, kostnadseffektivt, långsiktigt och möter de lokala behoven. Särskilt fick sällskapet beröm för sitt arbete bland de allra fattigaste och

mest diskriminerade grupperna av människor. Det konstaterades till exempel att kvinnornas ställning förbättrats tack vare sällskapets arbete.

I början av år 2017 lät sällskapet också göra en egen utomstående evaluering av effekterna av programperioden. I evalueringen konstateras att sällskapet lyckats stärka självkänslan och de mänskliga rättigheterna i synnerhet bland kvinnor, flickor, etniska minoriteter, urbefolkningar och personer som lever i utsatta grupper t.ex. bland hiv-smittade och funktionshindrade.

Sällskapet har genom sitt påverkansarbete t.ex. skapat nya utbildningsmöjligheter samt social- och hälsojänster för dem. Levnadsförhållandena och livsmedelsförsörjningen har förbättrats. Som metoder har använts utbildning t.ex. i läskunnighet, bokföring och småföretagsverksamhet samt annat stöd för försörjningen. Även infrastrukturprojekt som t.ex. byggande av vattenledningar har understötts.

Sällskapet har stärkt samhällenas självbestämmanderätt och stött de befintliga strukturerna samt främjat uppkomsten av nya kvinnogrupper, kamrattstödsgrupper samt små spar- och lånegrupper. Samarbets- och ledarskapsfärdigheterna har utvecklats genom utbildning för den lokala ledningen i kyrkor och organisationer.

Hållbar utveckling och miljöskydd främjades genom energisparande lösningar. Trädplantering har minskat erosionen.

I arbetet i Finland trädde ett grundavtal om ordnande av missionsarbete i kraft mellan Finlands evangelisk-lutherska kyrka och Finska Missionssällskapet år 2014. En grundlig omorganisering av sällskapets verksamhet i Finland orsakades av att stiftssekreterarna för mission, som tidigare varit sällskapets medarbetare i stiftet, ersattes med kyrkans egna stiftssekreterare för mission och internationellt arbete. Av denna anledning nedmonterades sällskapets egna regionala organisation och personalen centraliserades huvudsakligen till centralkontoret i Helsingfors. För varje församling utsågs en egen servicechef.

En minskning av församlingarnas budgetstöd har pågått under hela strategiperioden. Budgetstödet är den mest betydande enskilda faktorn för att sällskapets arbete ska förverkligas. Minskningen av församlingarnas skatteintäkter till följd av bortfallet av samfundsskatten har lett till att församlingarna i många fall anvisade ett betydligt mindre budgetstöd för sällskapet.

2. FINSKA MISSIONSSÄLLSKAPETS VERKSAMHET ÅR 2016

2.1 Sällskapets omvärld år 2016

Finska Missionssällskapets samarbetskyrkor fortsatte att växa. Tillväxten var kraftigast i Östafrika, Fastlandskina och Nepal. En måttlig tillväxt skedde i Hongkong och i Mekongdeltat i Asien. Någon egentlig tillväxt skedde varken i södra Afrika eller i Sydamerika. Där växte nykarismatiska och evangelikal kyrkor i stället för de historiska kyrkorna.

Många samarbetskyrkors egna kyrkliga arbete och diakoniarbete samt egna förvaltning har stärkts. Kyrkorna begär mer finansiellt stöd för sin egen verksamhet istället för utsända missionärer. Antalet utländska missionärer har minskat t.ex. i Etiopien, Hongkong, Tanzania och Latinamerika. Bland sällskapets partnerskapskyrkor sänder samtidigt de lutherska kyrkorna i Etiopien, Hongkong, Tanzania och Singapore själva ut missionärer.

Samarbetskyrkorna har dock inte tillräckliga medel för att upprätthålla en högklassig teologisk utbildning. Därför kan deras egen teologiska identitet bli svag, vilket lätt kan leda till interna stridigheter.

Den amerikanska Missourisynoden har ökat sin ekonomiska satsning på teologisk utbildning i flera länder i Afrika och Asien. Det berör och försvårar i synnerhet kvinnornas ställning i kyrkan och samhället.

Den ekonomiska tillväxten har varit svag i många av sällskapets verksamhetsländer. I synnerhet i länder som producerar gruv- och råvaror, som Angola, Botswana, Bolivia, Sydafrika och Ryssland pågår en recession. Ojämligheten ökar. Man vill ha en mer effektiv användning av produktiv mark och mineralfyndigheter. Globalt innebär detta t.ex. att fattiga odlare vråks från sina odlingsmarker på grund av jordägoarrangemang.

I Angola, Sydafrika och Namibia visar den s.k. Gini-koefficienten som mäter den ekonomiska ojämlikheten inom landet, dvs. mätare för en jämlik inkomstfördelning, att befolkningen i dessa länder är mycket polariserad i extremt välbärgade och extremt fattiga. Ungdomsarbetslösheten ökar i Afrika och i många asiatiska länder. De grupper som förblir fattiga är fortfarande i synnerhet kvinnor och flickor, funktionshindrade samt språkliga och etniska minoriteter.

Sällskapet verkar i länder där risken för korruption är mycket hög. Även korruption förhindrar ekonomisk tillväxt. Sällskapet har under årets lopp tvingats utreda två ekonomiska oklarheter, varav den ena gäller stöd till ett center för funktionshindrade i Botswana och den andra användningen av utbildningsanslag i Nepal. Dessa oklarheter undersöks på behörigt sätt och har delgetts utrikesministeriet.

Politiskt förvärrades situationen t.ex. i Thailand sedan kungen avlidit, och i Etiopien utlystes undantagstillstånd i slutet av år 2016. Enligt sällskapets rapportering har situationen i det civila samhället förvärrats t.ex. i Nepal på grund av ändringar i religionsfrihetslagstiftningen samt i Kina på grund av det ledande partiets åtgärder.

Under den långsamma ekonomiska tillväxten ger sig allt fler av i hopp om ett bättre liv. Stora befolkningsförändringar har i synnerhet berört den globala södern, där det förekommer flest flykting- och migrationsströmmar. I förhållande till landets egna befolkningsmängd har t.ex. Libanon och Uganda tagit emot många flyktingar. Attityderna mot invandrare har blivit negativare i sällskapets verksamhetsländer.

Klimatförändringen påverkar enligt rapporterna kraftigt livet för sällskapets partner. T.ex. glaciärerna på Kilimanjaro och i Anderna smälter snabbt. Om de smälter helt, uppkommer humanitära katastrofer som berör tiotals miljoner människor. Sällskapets partner förbereder sig genom att utveckla sin katastrofberedskap och samhällenas hållbarhet och verksamhet.

Konflikten i Syrien fortgick för sjätte året i följd. Spänningarna tilltog i Etiopien, Myanmar och Nepal. Konflikterna mellan Ryssland och Ukraina samt Israel och Palestina fortsatte resultatlösa. En positiv förändring var fredsavtalet i Colombia som undertecknades i slutet av år 2016.

2.2 Finska Missionssällskapets arbete utomlands år 2016

Till Finska Missionssällskapets arbete utomlands användes 20,5 miljoner euro (år 2015 sammanlagt 22,4 miljoner euro). Av finansieringen för utrikesarbetet användes 40,2 % i Afrika och 43,7 % i Asien. Projekten för fred och försoning

har ökat betydligt sedan år 2012 och uppgick år 2016 till 2,2 miljoner euro .

I det kyrkliga arbetet användes 43,6 % av medlemmen i Asien (46,7 år 2015), 36,6 % i Afrika (35,3), 3,3 % i Latinamerika (2,6), 11,8 % i Europa (11,9) och 4,7 % i internationella kyrkliga nätverk (3,6).

Av utvecklingssamarbetsmedlemmen användes 46,0 % i Afrika (49,6), 42,8 % i Asien (39,3), 7,6 % i Latinamerika (7,5) och 3,5 % i internationella nätverk (3,6).

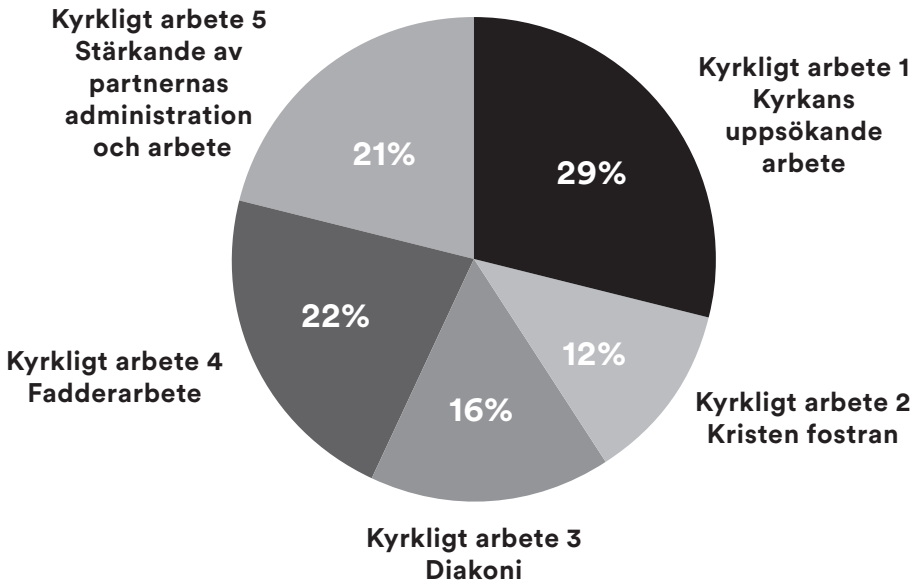
I enlighet med strategin låg fokus i utrikesarbetet på arbete för att trygga de grundläggande rättigheterna för diskriminerade. Dess andel av utrikesarbetet var totalt 21,3 %. Av denna andel användes 15 % till att sprida kyrkans goda budskap, evangeliet, på områden där de kristna utgör mindre än 10 % av befolkningen.

Partnerskapskyrkorna verkar allt självständigare. Utvecklandet av partnernas självförvaltning stöddes med 10,7 % av kostnaderna för utrikesarbetet (10,5 % år 2015), fadderarbetet med 11,3 % (9,8), diakoniarbetet med 8,5 % (6,2) och kristen fostran med 6,3 % (5,3). På arbete bland funktionshindrade inriktades 6,7 % och på åtgärder för en miljövänlig och hållbar utveckling 4,3 %, samt på arbetet bland flickor och kvinnor 3,9 %.

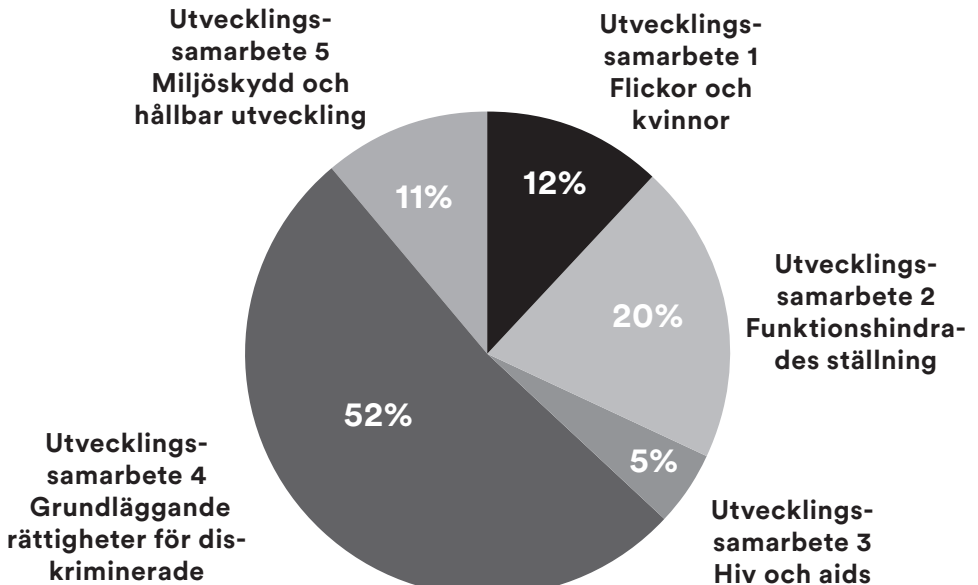
Utrikesministeriets nedskärningar av utvecklingssamarbetsanslagen under verksamhetsåret med 39 %, dvs. 3,3 miljoner euro, försämrade i synnerhet resultaten på lång sikt. Utvecklingssamarbete som sällskapet understött måste under år 2016 läggas ned helt i Kina, de palestinska områdena, Angola och Vietnam. I andra samarbetsländer förverkligades nedskärningarna på olika sätt: som direkta nedskärningar i budgetarna för projekten, ett minskat antal missionärer och nedkörning av enskilda projekt. Anpassningen till det nya finansiella läget måste ske på mindre än ett halvt år.

Under strategiperiodens sista år har det uppstått nytt finansiellt samarbete. I och med utrikesministeriets nedskärningar inledde sällskapet också ett utvecklingsprojekt för nya partnerskap.

Utrikesarbete enligt mål / Kyrkligt arbete



Utrikesarbete enligt mål / Utvecklings-samarbete



2.3 Partnerskapsrelationer och nätverk

Finska Missionssällskapet samarbetade med 113 partner (BILAGA 4). Sex av partnerna var internationella kyrkoförbund eller nätverk som lyder under dem. Antalet kyrkor, organisationer som verkar underställda kyrkorna, nationella ekumeniska råd och nätverk som samordnar partnerskapsarbete var 29. Dessutom bedrev sällskapet samarbete med 29 internationella och nationella kristna organisationer samt 18 inrättningar som ger undervisning, hälsovård och socialservice. Antalet nationella eller internationella frivilligorganisationer var 22.

På grund av utrikesministeriets nedskärningar avslutade sällskapet utvecklingsarbetsprojekten med Lutherska världsförbundets landsprogram i Angola, med Amity Foundation i Kina, med Birzeit University i Palestina, med Church World Service i Vietnam samt med Viethealth i Vietnam.

2.4 De viktigaste resultaten år 2016

Exempel på resultat från projekt som stöds av församlingarna i Borgå stift har samlats i bilaga 3 som en del av den svenska verksamhetsberättelsen. Bilaga 2 är den finska rapporten över resultaten utomlands och ingår i den finska verksamhetsberättelsen.

2.4.1 Strategiskt mål: Vi har stärkt förkunnelsearbetet bland människor som står utanför de kristna kyrkorna

Mål: Antalet kristna ökar och det uppstår nya församlingar i synnerhet på områden där de kristna är en liten minoritet

Till arbetet för att uppnå målet användes 2,3 miljoner euro.

Enligt Finska Missionssällskapets program för det kyrkliga arbetet är målet för spridandet av det goda budskapet att i synnerhet söka upp människor som inte ännu eller inte längre känner Kristus.

I samarbete med sina partner gick sällskapet igenom vilka som står utanför kyrkans verksamhet och hur man kan nå dem.

Sällskapet stöder bibelöversättningsprojekt där partnern anser att de behövs och sänder ut medarbetare i sakkunniguppdrag inom området, Sällskapet stöder bibelöversättning i Angola, Etiopien, Namibia, Senegal, Thailand och Papua Nya Guinea.

Mål: Den kristna övertygelsen och värdegrunden stärks genom kristen fostran.

Till arbetet för att uppnå målet användes 1,0 miljon euro.

Ett andligt liv och en trygg uppväxtmiljö är en del av barnens rättigheter och sällskapet har i egenskap av rättighetsbaserad organisation förbundet sig att trygga dem. Sällskapet stöder sina partner att utveckla sitt barn- och ungdomsarbete så att det motsvarar varje kyrkas och hela landets behov.

Förutsättningen för kyrkans tillväxt och en starkt verksamhet är att kyrkan har kunniga och ansvarstagande lokala medarbetare. Sällskapet stärker tillsammans med sina partner den teologiska utbildningen och annan utbildning i församlingsarbete utifrån de lokala förutsättningarna. Genom dem kan kyrkan allt bättre arbeta bland utslagna, fattiga, funktionshindrade och hivpositiva.

Teologisk utbildning stöds i Angola, Botswana, Etiopien, Hongkong, Colombia, Fastlandskina, Myanmar, Namibia, Nepal, Pakistan, Senegal, Thailand, Taiwan och Tanzania.

En riskfaktor i kyrkornas tillväxt är interna konflikter. Under årets lopp har det i flera kyrkor på alla kontinenter förekommit konflikter som gått så långt som till rättegångar. Ofta har bakgrundsorsakerna varit en svag kyrklig identitet eller maktsträvanden. Detta kräver att sällskapet har verktyg för medling och kyrklig enhet.

2.4.2 Strategiskt mål: Vi har ökat vårt arbete för att försvara mänskliga rättigheter och utrota fattigdom

Mål: Svaga och utslagna får jämlika möjligheter i församlingen och samhället genom diakonin.

Till arbetet för att uppnå målet användes 1,3 miljoner euro.

Sällskapet stödde utbildningen av samarbetskyrkornas medarbetare och ansvarsbärare i församlingarna. Målet är att de kristna vill visa kärleken till nästan i sina lokala samhällen. Särskilt uppmärksammas diakoniinnehållet i den teologiska utbildningen.

Sällskapet stöder sina partner att vara närvarande bland de fattiga och diskriminerade och försvara dem. Målet i arbetet för att utveckla diakonin är att stödja kyrkor och andra partner så att de ska upptäcka dem som lever i riskzonen för utslagning. Stödet kan vara andligt.

Mål: Barnens rättigheter tillgodoses bland barnen i fadderprogrammen och i deras närmiljöer.

Till arbetet för att uppnå målet användes 1,8 miljoner euro.

Sällskapets fadderbarnsarbete når nästan 5 000 barn och ungdomar i 17 länder.

Målet för fadderarbetet är att främja barnens rättigheter utifrån FN:s konvention om barnets rättigheter, stödja partnerna i arbetet med att förverkliga principerna för barnskyddet, förebygga fattigdom och utslagning samt utbilda och stödja de närsamfund som deltar i fadderverksamheten.

De strategiska målen för och resultaten av Finska Missions-sällskapets utvecklingssamarbete som stöds av utrikesministeriet:

Finska Missionssällskapet utför med stöd från utrikesministeriet utvecklingssamarbete i 16 länder.

Mål: Flickor och kvinnor deltar jämbördigt i valen i sitt eget liv och i samhället.

Till arbetet för att uppnå målet användes 0,6 miljoner euro.

Ett jämlikt deltagande av lika många kvinnor och män i den offentliga planeringen och det offentliga beslutsfattandet är en utmaning överallt i världen. Kvinnornas ställning har kunnat förbättras på områden där kvinnornas utbildningsnivå har förbättrats.

Mål: Funktionshindrade fungerar som synliga medlemmar av samhället.

Till arbetet för att uppnå målet användes 1,0 miljon euro.

De centrala målen för sällskapets arbete bland funktionshindrade är att förverkliga de mänskliga rättigheterna, höja de funktionshindrades utbildningsnivå, förbättra sysselsättningen och få slut på diskriminering och utnyttjande.

Utbildning och sysselsättning är i en central ställning när det gäller att integrera funktionshindrade i det omgivande samhället. Att få en plats i grundskola och yrkesskola samt att hitta den första arbetsplatsen är utmaningar för funktionshindrade ungdomar.

I sällskapets arbete understöds funktionshindrades delaktighet i utbildning och förverkligande av de mänskliga rättigheterna.

Mål: Hivdrabbades rätt till ett fullödigt liv förverkligas.

Till arbetet för att uppnå målet användes 0,3 miljoner euro.

Enligt UNAIDS, som lyder under FN, är delaktighet en förutsättning för att de nationella hiv- och aidsstrategierna och hiv- och aidstjänsterna ska kunna genomföras. Sällskapet stöder bl.a. ett hiv- och migrationsprojekt i västra Nepal där hiv är ett växande problem och allt flera arbetare migrerar till Indien. Genom projektet understöds försörjningen och delaktigheten i samhället för personer som lever under inflytande av hiv.

Hiv och aids leder till många typer av diskriminering i flera av sällskapets verksamhetsländer. Med hjälp av påverkansarbete försöker man få slut på diskriminerande förfaranden i omgivningen och lagstiftningen.

Tillsammans med sina partner genomför sällskapet projekt som garanterar tillgången till vård.

Mål: Diskriminerade människogrupper grundläggande rättigheter tillgodoses.

Till arbetet för att uppnå målet användes 2,6 miljoner euro.

Sällskapet arbetar bland flyktingar och invandrare tillsammans med sina partner i nio länder. Andra grupper som berörs av arbetet är t.ex. daliter och urbefolkningar.

Mål: En miljövänlig och hållbar utveckling blir möjlig.

Till arbetet för att uppnå målet användes 0,6 miljoner euro.

Sällskapet utvecklar tillsammans med sina partner hållbara och miljövänliga arbetssätt.

Katastrofarbete

Till katastrofarbete användes 0,4 miljoner euro.

Finska Missionssällskapet fokuserar i sitt katastrofarbete på de länder där sällskapet redan har verksamhet och samarbetspartner. Arbetet utförs i första hand via lokala aktörer. Sällskapet finansierar katastrofarbetet såväl med utrikesministeriets utvecklingssamarbetsmedel som med stöd från församlingar och privata.

Lutherska världsförbundets katastrofstödsprogram är en del av dess globala strategi för åren 2012–2017, enligt vilken en starkare kyrklig närvaro behövs i katastrofberedskaps- och biståndsarbete.

Ett utbildningsmaterial som producerats i samarbete med Finska Missionssällskapet presenterar katastrofberedskapen och katastrofhjälpen enligt temaområde: den bibliska och teologiska bakgrunden till nödhjälpen, etiken i förfarandena, aktörsnätverk, informationshantering, riskanalyser och grundfärdigheter i humanitärt skydd och psykologisk krishjälp.

Med hjälp av stöd från sällskapet ordnade Lutherska världsförbundet år 2016 sammanlagt fem utbildningar i Chile, Filippinerna, Kenya, Madagaskar och Kamerun. I utbildningen deltog sammanlagt 127 personer från nio medlemskyrkor i världsförbundet.

2.4.3 Strategiskt mål: Samhälleligt påverkansarbete har etablerats som en aktiv del av utrikesarbetet

Integreringen av samhällelig påverkan i planeringen och uppföljningen av utrikesavdelningens arbete framskred. År 2016 utarbetades Finska Missionssällskapets första program för påverkansarbete, likaså beaktades målen för påverkansarbete i programmen för det kyrkliga arbetet, utvecklingsarbetet och fredsarbetet. Som en del av genomförandet av den nya strategin och programmen är påverkansarbete en ännu starkare del av regionplanerna.

Behov av utbildning i påverkansarbete och stöd för planeringen förekom på flera arbetsfält.

Partnerkyrkornas påverkansarbete påverkas i betydande utsträckning av kyrkornas storlek och ställning i samhället samt av handlingsmöjligheterna i det civila samhället. Till exempel Tanzanias lutherska kyrka har varit aktiv i diskussionen om en ny grundlag och jordägarättigheter. Dessutom arbetar kyrkan för att trygga de mänskliga rättigheterna för olika grupper av funktionshindrade, till exempel döva och personer med albinism.

Betydande framsteg gjordes i det utvecklingspolitiska påverkansarbetet i Finland när frågor om jordägande togs till diskussion i fredsarbetet, databasen för jordägoftågfrågor i olika länder offentliggjordes till stöd för fredsarbetet och utrikesministeriets tjänstemän utbildades i religionsfrihetsfrågor tillsammans med Ekumeniska rådet i Finland. Utbildningen fortsätter år 2017.

I påverkansarbetet var sällskapet med och inrättade ett nordiskt religionsfrihetsnätverk.

Påverkansarbetet på internationell nivå blev mycket starkare – i synnerhet arbetet för en rättvis fred, religionsfrihet och funktionshindrades rättigheter bland annat i FN:s och EU:s nätverk.

I fredsprojektet för Syrien utövades påverkan i debatten om en stabilisering i Syrien i olika europeiska regeringar och i Europeiska unionen samt understöddes planeringsprocessen för arbetet efter FN:s fredsavtal. Arbetet resulterade i att de lokala fredsaktörerna stärktes i sitt agerande i sina egna samhällen och som nätverk. Totalt 15 dialogprocesser gick framåt och med hjälp av arbetet understöddes 30 medlare.

Med hjälp av stödprojektet för fredsprocessen i Myanmar har medvetenheten om fredsprocessen och dess krav och engagemang nått den lokala nivån i Myanmar. Till följd av detta har nivån och omfattningen på deltagandet i fredsprocessen ökat betydligt.

2.4.4 Strategiskt mål: Ökad självförvaltning bland våra utländska samarbetspartner

Målet för Finska Missionssällskapets stipendiatverksamhet är att utbilda nuvarande och framtida medarbetare i samarbetskyrkorna och -samhällena. De stipendiater som ingår avtal förbinder sig att tjäna på sin arbetsplats under dubbelt så lång tid som de har studerat. På motsvarande vis förbinder sig kyrkan eller samfundet att anställa dem för den tiden. Strävan är att hitta en studieplats i stipendiatens hemland eller grannland. Målet är att få med lika många kvinnor som män i stipendiatprogrammen.

Under år 2016 använde sällskapet nästan 200 000 euro till stipendiatverksamheten. Stödet som finansierades av församlingarna betalades direkt till läroanstalterna, som stipendier inom landet och som personstipendier.

Sällskapet stödde under verksamhetsåret sammanlagt 70 stipendiater, varav en med utvecklings­samarbetsmedel. Under årets lopp inrättades Alpo Hukkas stipendiefond.

2.5 Nyckeluppgifter i utrikesarbetet

Utrikesavdelningens nyckeluppgifter för år 2016 var i enlighet med den verksamhets- och ekonomiplan som årsmötet beslutat om:

1. Helhetsutvärdering av utvecklings­samarbetsprogrammet åren 2011–2016

År 2016 slutfördes den första delen av utrikesministeriets evaluering av organisationer som får programstöd. I en rapport från konsultbolaget Niras evaluerades bland annat ett resultatbaserat ledarskap samt arbetets resultat. Finska Missionssällskapet hör till den första grupp av organisationer som evaluerades. Enligt evalueringen är sällskapet en betrodd partner

och dess närvaro i målländerna gör kommunikationen friktionsfri, regelbunden och direkt. Sällskapet anses vara en flexibel partner som stöder många olika temaområden som är viktiga för de lokala frivilligorganisationerna.

En utvärdering av det nuvarande utvecklingssamarbetsprogrammets verkningar görs våren 2017.

2. Ibrukttagandet av anvisningarna för det kyrkliga arbetet, den s.k. manualen

Anvisningarna för det kyrkliga arbetet, dvs. en manual för planeringen, uppföljningen och genomförandet av arbetet togs i bruk år 2015. Under år 2016 ordnades 24 utbildningar för 26 partner. I utbildningarna togs manualen emot som ett bra arbetsverktyg.

3. Genomförandet av de administrativa reformerna i anvisningarna, dvs. manualen för utvecklingssamarbetet

Revideringarna i manualen för utvecklingssamarbete togs i bruk.

4. Precisering av planerings- och uppföljningssystemen för arbetet utomlands

Målet nåddes. Sällskapets tekniska planerings-, uppföljnings- och utvärderingssystem, inklusive målen för utrikesarbetet, urvalskriterierna för länder och partner, projekt- och verksamhetsformstruktur, definiering av mätare samt planering av styrmekanismer, slutfördes till centrala delar.

5. Vidareutveckling av uppföljningsdelarna i utrikesprojekten i it-systemet

Måluppfyllelsen sköts upp till år 2017 på grund av resursbrist.

6. Programarbete

Programmen för det kyrkliga arbetet och påverkansarbetet godkändes i början av 2017. Programmet för fred och försoning blev färdigt våren 2017. På grund av utrikesministeriets ändrade tidtabell sköts skrivandet av utvecklingssamarbetsprogrammet på framtiden.

7. Utvärderingen av organisationen i utrikesarbetet mot bakgrunden av de strategiska målen

På grund av planeringen av en ny strategi sköts utvärderingen upp till år 2017.

8. Planering av programdelarna i Lutherska världsförbundets generalförsamling

Sällskapet svarar för verkstaden First language First vid Lutherska världsförbundets generalförsamling i Windhoek år 2017. Temat är betydelsen av utbildning på modersmålet. Dessutom förbereder sällskapet och Namibias evangelisk-lutherska kyrka en bildserie om sin gemensamma historia.

3. VERKSAMHETEN I FINLAND

3.1 De centrala målen

Det centrala målet för verksamheten i Finland var att möjliggöra ett holistiskt missionsarbete utomlands, öka understödsinkomsterna från församlingarna och privata understödjare och bredda understödjakåren.

3.2 Kontakterna till församlingarna och servicen

Finska Missionssällskapets verksamhet i Finland stöder församlingarna i deras arbete med att utveckla och förverkliga sin inriktning på mission.

Församlingsbesöken är en viktig del av samarbetet mellan församlingarna och sällskapet. Tillsammans med församlingarna har sällskapet sökt målsättningar för församlingens missionsarbete och medel för att utöka det frivilliga stödet från privata och församlingar. Enkäter visar att församlingarna gärna har tagit emot olika slags utvecklingstjänster, besök av missionärer, sällskapets seniorer och andra frivilliga.

Sammanlagt 687 rapporterade besök gjordes i församlingarna i alla stift (699 år 2015), mest i Borgå stift (132) och näst mest i Tammerfors stift (112). Via besöken nåddes 72 188 (70 286 år 2015) personer. Själva besöken och deras innehåll vidareutvecklas fortsättningsvis.

Under årets lopp ordnades stiftsvisa temasamlingar där man behandlade sällskapets strategi och teologiska dokument samt diskuterade deras betydelse i församlingens arbete och förnyelsen av arbetet.

Sällskapet stödde församlingarna i arbetet bland asylsökande och ställde sitt eget kunnande till församlingarnas förfogande. Sällskapet gick med på webbplatsen vapaaehtoistyö.fi för att frivilliga också via den ska kunna delta i verksamheten.

Med hjälp av ett nytt kundhanteringssystem erbjuder sällskapet mera exakt service för församlingarna och andra understödjare.

Utvecklingen för serviceavtalen med församlingarna:

SERVICEAVTAL	2013	2014	2015	2016
Antal	1 075	945	667	532
Summa totalt (1 000 €)	8 391	8 810	8 483	8 077
Avtalens medelvärde (€)	7 806	9 322	12 718	15 183
Avtal/församling (st)	2,71	2,13	1,6	1,4
Församlingar med avtal (%)	92	91	91	94

I enlighet med sällskapets avtalssystem har församlingens avtal sammanställts till ett eget serviceavtal för varje församling. Antalet serviceavtal har i enlighet med målen minskat och medelvärdet av summorna i avtalen samtidigt ökat. Målet är att avtal ska ingås med alla församlingar.

Antalet serviceavtal har sjunkit ytterligare i enlighet med målet. Målet är att alla församlingar ska ha ett avtal med sällskapet. Samarbetet med församlingarna har utvecklats positivt utifrån responsen.

Ersättandet av församlingarnas samfundsskatteandel med en engångersättning från staten har minskat församlingarnas skatteintäkter. Samma minskning märktes i budgetanslagen för sällskapet. Anslagen minskade med över en halv miljon euro från resultatet år 2015.

Många församlingar vill stärka det frivilliga understödet, vilket var en positiv utveckling. De kollektor som bestämts av Kyrkostyrelsen realiserades över förväntan. Testamentsintäkterna var större än väntat.

Sällskapet hade 24 samfundsmedlemmar som partner i Finland under verksamhetsåret 2016. Under årets lopp fördes förhandlingar om samarbetet med de flesta medlemsorganisationer.

Bland samfundsmedlemmarna finns viktiga operativa samarbetspartner för sällskapet, men flera av samfundsmedlemmarna är också finansierare av sällskapets verksamhet, t.ex. föreningarna Herättjä-Yhdistys ry, Lestadiolainen Uusheräys ry och Evankelinen lähetysyhdistys – ELY ry. Sällskapet fick år 2016 donationer från 87 organisationer eller stiftelser. Den ekonomiskt största stiftelsedonationen erhöles från Wiktor Pihlmans stiftelse.

Den finska missionsfesten ordnades i juni 2016 i Vichtis. Antalet besökare under veckoslutet var eftersträvt 6 000 personer. De boende på Riutta-

ranta flyktingförläggning, som drivs av Vihdin seurakunta, deltog i arrangemangen och programmet på festen. I festen deltog ett ovanligt stort antal barnfamiljer. Parallellt med festen ordnades tillsammans med församlingen projektet Lähde som aktiverar unga vuxna i församlingen inom missionen. Missionsfesten 2017 var för första gången en del av Kyrkodagarna i Åbo 19–21.5.2017. År 2018 samlas man till missionsfest i Kuopio 27–29.5.2018.

Församlingarnas inriktning på mission understöddes. I materialbanken på webbplatsen publicerades läromedel om utvecklingssamarbete, flyktingsskap och fredsfostran. Barnens missionssafari och ungdomsspelet *Mera glädje* förnyades. Inlärningsspelen cirkulerade i 13 församlingar och nådde 3 458 personer.

Missionsundervisningen utvecklas tillsammans med domkyrkoförsamlingen i Tammerfors kyrkliga samfällighet och med Tampereen Eteläinen seurakunta. Också tillsammans med Åbo kyrkliga samfällighet inleddes ett motsvarande utvecklingsprojekt i missionsundervisningen på konfirmandläger. Församlingarnas arbete för kulturell mångfald understöddes t.ex. genom utbildningarna Ystävänä maahanmuuttajalle (Bli vän med en invandrare). Tillsammans med Helsingfors kyrkliga samfällighet gjordes en plan för stödandet av den kulturella mångfalden och religionsdialogen i församlingarna.

Det ordnades sex resor till arbetsfälten, bland annat en kulturellt betonad studieresa till Namibia tillsammans med Esbo och Tammerfors stift. Församlingarna besökts av utländska gäster från Bolivia, Pakistan och Sydafrika samt en grupp med 12 studerande från Lutherseminariet i Thailand. Två pilotprojekt för medarbetarutbyte genomfördes, ett i Raumo och ett i Ylöjärvi.

Sammanlagt tre Lähde liikkeelle- och Min Mission-utbildningar ordnades och i dem deltog 74 personer. Genom programmet FELM Volunteer sändes 27 frivilliga ut till verksamhetsländerna. Frivilliga som återvänt till Finland bjöds med på församlingsbesök.

Konstgrupperna producerade föreställningar och verkstadsverksamhet till stöd för församlingarnas missionsfostran. Musik- och konstarbetsgrupperna Amani, Cumina, Exit, Furahakören, Jakaranda, Safarikuoro, Xaris Finland, Matti och Iris samt Jukka Salminen uppträdde vid sammanlagt 193 evenemang. I evenemangen deltog 36 380 personer (45 632 deltagare år 2015).

Församlingarna och de svenskspråkiga kunderna i Borgå stift betjänas av enheten för svensk service på inrikesavdelningen. Den svenska missionsfesten förnyades och hölls som ett dagsevenemang i Ekenäs för cirka 200 deltagare.

Päiväkumpu kurscentral betjänade både sällskapets ungdomsarbete och utomstående kunder. Vid Päiväkumpu ordnades två konfirmandläger, fem veckoslutsläger för ungdomar, två veckoslut för unga vuxna och utbildningsläger för hjälpledare på konfirmandläger samt för musikgruppen Cumina. Vid kurscentret arbetade unga vuxna i frivilligarbete på sommaren. Utnyttjandegraden var 46 %, av användningsdagarna riktade sig 72 % och av inkvarteringsdygnen 79 % till ungdomar. Stödningen för Päiväkumpus vänner samlade in donationer för att stödja verksamheten. Trots detta gick även detta år med en ekonomisk förlust.

Medlemsorganisationer Akaan Lähetisyhdistys ry, Borgå Sv. Missionsförening rf, Eurajoen kristillisen opiston kannatusyhdistys ry, Förbundet Kyrkans Ungdom rf, Helsingin kristillisen opiston säätiö, Helsingin Raamattukoulusäätiö, Herättäjä-Yhdistys ry, Hämeenlinnan Lähetisyhdistys ry, Ilmajoen Lähetisyhdistys ry, Kansan Raamattuseuran Säätiö, Karis Missionsförening rf, Kuurojen lähetys - De Dövas Mission ry, Lestadiolainen Uusheräys ry, Lähetisyhdistys Betel ry, Martinus-säätiö, Missionsförbundet för Affärsmän i Finland rf, Nuorten Keskus ry, Opettajien Lähetysliitto ry, Opiskelijoiden Lähetysliitto ry, Seurakuntien Lapsityön Keskus ry, Suomen Poikien ja Tyttöjen Keskus – PTK ry, Suomen Raamattuopiston Säätiö och Vapaa Evankeliumisäätiö. År 2016 gick PTK ry, Nuorten Keskus ry och Seurakuntien Lapsityön Keskus samman till Nuori kirkko ry. Den blev medlem i sällskapet i början av år 2017.

3.3 Kommunikations- och förlagsverksamhet

Till stöd för Finska Missionssällskapets nya strategi Hoppets vägkarta skapades ett nytt visuellt uttryck. Samtidigt startade den nya månadsdonationskanalen och -kampanjen toivoa.fi. Det nya uttrycket kan smidigt användas på både finska och svenska. För internationella relationer planerades en ny Felm-logo.

Över sällskapets arbete gjordes presentationsvideor och videon Kaksi päivää (Två dagar) om fadderskap, en allmän broschyr och PowerPoint-förevisningar för presentation av strategin, rullvepor, kampanjvästar, skärmar och annat kampanjmaterial.

Förlagsverksamheten har sedan början av år 2016 varit en del av avdel-

ningen för kommunikation och privat medelanskaffning. Det teambaserade arbetssättet inom kommunikationen vidareutvecklades. Redaktörerna för *Lähetysanomat* kom med i kommunikationsteamet med arbetsinsatser på 20–30 %.

De viktigaste temana som gällde Finska Missionssällskapet i medier och sociala medier var

1. De vackraste julsångerna (Iltasanomats webb-tv-sändning från Kauneimmat Joululaulut i Pauluskyrkan och delningar på Instagram),
2. Musikern Pauli Hanhiniemis resa till Bolivia (i kyrkliga medier, Iltä-Sanomats och Helmiradio och självproducerat innehåll på Facebook och Instagram),
3. Utjämningsstema: jordrättigheter, offentliggörande av webbplats för jordrättigheter och läget i Colombia. Meeri Koutanienmis utställning för Utjämningskampanjen öppnades i september i Kampens kapell.

Inom kommunikationen övergick man utöver distribution av pressmeddelanden till att rikta nyheter, artiklar och artikeltips direkt till valda medier. I kyrkliga medier publicerades våra nyheter varje vecka. Sammanlagt 119 nyheter producerades för webbplatsen och media. Antalet svenska nyheter var 39.

Ett närmare samarbete med tidningen *Kotimaa* inleddes. Det kommer att synas i trädplanteringskampanjen under reformationens märkesår samt i form av bloggen *Missioblogi* på webbplatsen *Kotimaa24.fi*.

I bloggen *Toivoa.fi* skrev bland annat president Tarja Halonen. Webbplatserna för De vackraste julsångerna och Utjämningskampanjen hade egna bloggar.

På vår webbplats *suomenlahetykseura.fi* ökade antalet enskilda besökare med 35 % till över 130 000 enskilda besökare. Antalet besökare på den svenska webbplatsen ökade något, sammanlagt över 7 000 besökare. Dessutom öppnades en ny poddradio (soundcloud.com/finskamissionssallskapet).

Webbplatsen förnyades: det skapades en webbplats för kampanjen *toivoa.fi*, en ny förstasida och en samlingssida för donationer. På hösten fortsatte

de kreativa verkstäderna med deltagare från varje avdelning, sammanlagt över 50 medarbetare. Förnyelsen av webbplatsen fortsätter år 2017.

Sällskapets finska Facebook-sida uppdaterades minst en gång om dagen. Under Utjämnings- och Toivoa.fi-kampanjerna uppdaterades den ännu oftare. Gränsen för 10 000 som gillade sidan överskreds. Facebook-sidan för De vackraste julsångerna gillades av 12 000 personer.

Under årets lopp startade utrikesarbetarna nya regionala Facebook-sidor: Västafrika, Södra Afrika och Estland. Sedan tidigare finns regionala sidor för sex arbetsfält.

Den svenska Facebook-sidan Finska Missionssällskapet hade ca 1 200 följare, och antalet uppdateringar fördubblades jämfört med året innan. En bildberättelse om Nepal visades vid De vackraste julsångerna på Yle Fem-kanalen. Det teologiska dokumentet gavs ut på svenska.

År 2016 skapades ett Instagram-konto för sällskapet. Under årets lopp inleddes en videoproduktion med mobilkameror för de sociala medierna.

Antalet följare på sällskapets Twitter-konto ökade till nästan 2 000 följare. Under årets lopp utbildades sakkunniga i användningen av Twitter.

Tillsammans med Helsingin Pressiklubi ordnades i maj en gemensam samling om religionen i invandrarpolitiken. Representanter för 26 medier, invandrare, asylsökande och bl.a. kanslichef Päivi Nerg deltog. De vackraste julsångerna för redaktörer samlade cirka 60 redaktörer i Missionskyrkan.

I förlagsverksamheten kom under årets lopp ut åtta böcker, de mest framgångsrika var Pirkko Lehtiös *On Herra vielä vierellä*, Jonathan Aitkens *John Newton – Armottomuudesta ihmeelliseen armoon*, Minna Kettunens *Nepalin metsänneito Helena Payne* samt barnboken *Marian pieni aasi* (Marias lilla åsna). Förlagsverksamheten publicerade också en broschyr om det teologiska dokumentet för församlingarna. Två skivor gavs ut under året: Pekka Simojokis *Avara* och barnskivan *Parasta laatua*. Dessutom producerades en adventskalender och ett par nya julkort. Offentliggörandet av Jonathan Aitkens bok hölls i Missionskyrkan. Aitken träffade också riksdagsledamöter och predikade vid en kvällsgudstjänst i Berghälls kyrka.

Tidningen *Lähetssanommat* kom ut nio gånger, varav det sista numret var ett dubbelnummer som slagits ihop med jultidningen *Tulkoon joulu 2016*. Tidningen *Mission* fick ny layout och kom ut fyra gånger.

3.4 Privat medelanskaffning och kampanjer

Utrikesministeriets nedskärningar ledde till en ökad konkurrens mellan de största medelanskaffningsaktörerna. Den medkänsla som de asylsökande väckte kanaliserades till den inhemska medelanskaffningen.

Den privata medelanskaffningen fortsatte det varumärkesarbete och stärkande av kundorienteringen som inleddes år 2015. Det nya uttrycket testades särskilt vid produktlansering på toivoa.fi och i elektroniska kanaler.

Antalet månadsdonatorer kunde ökas. De vackraste julsångerna gjorde ett rekordresultat med 1,09 miljoner euro.

Åtgärder:

- Ett medelanskaffningsteam deltog i mässan Osaava Nainen i Åbo
- På pietisternas sommarfest i Vanda var sällskapets monter på festplanen en bra mötesplats där förlagsprodukter och fadderkampanjen presenterades.
- Sällskapet deltog i Kyrkans diakonidagar. För utbildade inom diakonin producerades information om Barnens Bank som kampanjverktyg.
- Morotsmarknaden i Helsingfors bytte namn till Hoppets torg och Gamla kyrkans park valdes till plats för den.
- Antalet besökare på festivalen Världen i byn överskred målen.
- Donationerna via textmeddelanden ökade, bl.a. Yles tv-gudstjänst Riemulaulut som i samarbete med Kirkon Tiedotuskeskus sändes från Missionskyrkan ökade mängden donationer på tredje advent och trettondagen. Likaså stödde församlingar som vid De vackraste julsångerna informerade om möjligheten att donera via textmeddelande den goda tillväxten.
- För testamentsdonationer skapades ett nytt visuellt uttryck och kampanjen Ett gott testamente fortsatte tillsammans med ett tjugotal organisationer som medlem av Ansvarsfullt Donerande rf.
- Telefonteamets arbetsinsats resulterade i ett rekordantal donatorer, i synnerhet ökade antalet svenskspråkiga faddrar.

4. FÖRVALTNING

4.1 Organisationsförvaltning

Vid årsmötet 11.6.2016 i Vichtis deltog 415 mötesrepresentanter, varav 357 representerade församlingar, 18 övriga samfundsmedlemmar och 40 var personmedlemmar.

Till styrelsen valdes som nya medlemmar tf kyrkoherde Jussi Peräaho från Lappo stift, författare Anna-Mari Kaskinen från Esbo stift och byråchef Lea Purhonen från Helsingfors stift. Av dem som stod i tur att avgå omvaldes biskop Matti Repo från Tammerfors stift.

I styrelsen fortsatte kyrkoherde Helena Castrén från S:t Michels stift, programchef Heidi Juslin-Sandin från Borgå stift, kyrkoherde Jaana Marjanen från Kuopio stift, missionskoordinator Ulla Mäkinen från Uleåborgs stift, vicehäradshövding, ekonomi- och upphandlingsdirektör Mirja Niemi från Lappo stift, ambassadör emeritus Ilari Rantakari från Helsingfors stift, rektor Tapani Rantala och vd Vesa Viitaniemi, båda från Åbo ärkestift.

Som styrelseordförande fortsatte biskop Matti Repo och som vice ordförande vicehäradshövding, ekonomi- och upphandlingsdirektör Mirja Niemi. Styrelsen samlades nio gånger under året.

Som ordinarie revisorer valdes CGR Kai Salli och CGR Kirsi Aromäki samt som revisorssuppleanter CGR Jorma Nurkkala och CGR Tommi Tamminen.

Årsmötet befullmäktigade på samma sätt som under tidigare år en valkommitté bestående av representanter för stiftet och andra samfundsmedlemmar att bereda ett förslag till val av styrelsemedlemmar för följande årsmöte.

Den valkommitté som valdes i Rovaniemi 2015 samlades tre gånger under året för att bereda valet av styrelsemedlemmar.

4.2. Utvecklingsverksamhet och stödtjänster

It-utgifterna kunde minskas genom att icke-vinstdrivande, s.k. non-profit, molntjänster samt nya datasystem togs i bruk. Med hjälp av Salesforce-systemet som togs i bruk år 2016 kunde de fem gamla datasystemen ersättas och kundregistren slås ihop. Salesforce fungerar vid sällskapet bland annat som system för medelanskaffning, prenumerationer, projektförvaltning och kundhantering.

Informationshanteringssystemet M-Files pilottestades hösten 2016 och tas mera allmänt i bruk under år 2017. Det nya systemet för arbetstidsuppföljning fick namnet Minsa och togs i bruk år 2017.

En förundersökning om behoven av förnyelse av ekonomiförvaltningssystemen inleddes. Datasäkerheten har förbättrats med hjälp av kryptering av e-posten. Utöver datasystemprojekten har vi gjort upp en ny informationshanteringsstrategi för åren 2017–2020.

I den interna kontrollen fortsatte samarbetet med revisionsammanslutningen KPMG. Revisionen år 2016 inriktades på konsulteringstjänster, hanteringen av anläggningstillgångar och processerna för donationsreskontra. Förfarandena inom den interna kontrollen vidareutvecklades.

5. PERSONALEN

5.1 Personalstyrkan och dess struktur

I slutet av år 2016 var antalet medarbetare i arbetet utomlands 100 och i verksamheten i Finland sammanlagt 108 medarbetare.

I arbetet utomlands minskade antalet årsverken med 22 och i arbetet i Finland med sex. Antalet anställda minskade med 33.

Nedskärningarna av anslagen för utvecklingssamarbete innebar till följd av samarbetsförhandlingarna hösten 2015 en minskning av personalen. Detta ledde till en granskning av verksamheten i hela organisationen och till att verksamheten utvecklades och centraliserades.

Uppgifter om personalen och arbetskraftskostnaderna (BILAGA 5).

5.2 Att utveckla kompetensen och arbetsplatsen

I specialiseringsutbildningen för kyrkans internationella arbete deltog år 2016 tre personer. Fem medarbetare välsignades för missionsarbete. Sällskapet deltog i planeringsgruppen för specialiseringsutbildningen för kyrkans internationella arbete som leds av Kyrkans Missionscentral.

För hemvändande missionärer, sammanlagt 27, ordnades en hemkomstutbildning. För nya medarbetare producerades nytt introduktionsmaterial i form av webbintroduktionskurser.

Annan gemensam personalutbildning var bland annat kundtjänstutbildning, ett teologiskt symposium, utbildning i webbkommunikation och kriskommunikation, kundhanteringsutbildning i de nya datasystemen, dataskyddsutbildning samt projektförvaltnings- och säkerhetsutbildning i innehållet i det kyrkliga arbetet. Dessutom ordnades FRK:s utbildning i första hjälpen.

Utvecklandet av ledarskap och chefsarbete fortsatte i enlighet med utvecklingsplanen för 2016–2017.

Dessutom utnyttjades fortfarande Ilmarinens seminarier om arbetshälsa och den pensionsträning som Kansan Raamattuseura ordnar vid Viva-mo-institutet.

Handbiblioteket betjänade personalen, studerande och forskare på samma sätt som under tidigare år.

5.3 Arbetshälsa och samarbete

Arbetarskyddskommittén samlades fyra gånger. Aktuella teman var bland annat en omorganisering av företagshälsovården och lösningar med tillfälliga utrymmen på grund av inomhusluften. I arbetarskyddet fästes uppmärksamhet vid den kommande lokalitetsförändringen och ändringarna i arbetssätt.

Utifrån en arbetsplatsutredning togs respons som tema för året. Respons gavs i synnerhet under kampanjen Kehu-Kiitä-Kannusta (Beröm-Tacka-Uppmuntra) och med dess hjälp. Då gav medarbetarna 231 skriftliga återkopplingar åt varandra.

Samarbetsdelegationen samlades fyra gånger. Vid mötena fördes diskussioner om konkurrenskraftsavtalet samt behandlades jämställdhets- och likabehandlingsplanen samt evaluering och granskning i anslutning till reformen av lönesystemet i arbetet utomlands. Dessutom gick man bland annat igenom olika anvisningar: praxis för arbetsperioder och ersättning för egendomsskador, kompasser för ledarskaps- och arbetsförmåga samt den ändrade modellen för tidigt stöd. Man gick också igenom utbildnings- och personalplanen för år 2017.

5.4 Personalförvaltning

Det lönesystem för arbetet utomlands som togs i bruk år 2014 sågs över och precisades. I arbetet utomlands förnyades praxis för arbetsperioder.

Under årets lopp deltog sällskapet i kollektivavtalsförhandlingar enligt

konkurrenskraftsavtalet för kristliga organisationer. Den nya avtalsperioden gäller 1.2.2017–31.1.2018.

Det utarbetades en jämställdhets- och likabehandlingsplan för personalen för tiden 2017–2018.

Tjänsteleverantörerna inom företagshälsovården konkurrensutsattes och efter avtalsförhandlingar valdes Mehiläinen Oy till partner från början av år 2017.

I arbetet utomlands var nio uppgifter lediga under året, och en av dem ledigförklarades internt. I arbetet i Finland var 29 uppgifter lediga, varav tre ledigförklarades internt.

5.5. Utvecklingsverksamhet och stödtjänster

Ett projekt för ändringar i arbetsmiljön inleddes i syfte att skaffa nya lokaler samt i samband med det göra ändringar i verksamhetskulturen. Till projektansvarig valdes Martela och en projektplan för genomförandet av projektet under år 2017 gjordes upp tillsammans med firman.

6. EKONOMIN

Ekonomin var i balans under år 2016. Bokföringsresultatet uppvisade ett överskott på 610 000 euro (år 2015 var överskottet 703 000 euro). Likviditeten var god under hela räkenskapsåret och placeringar realiserades inte av likviditetsskäl.

Totalinkomsterna under räkenskapsåret var 30,3 miljoner euro (33,1 miljoner euro år 2015). Centralt i inkomstförvärvet var:

1. Utrikesministeriets nedskärning av utvecklings-samarbetsanslagen från 8,5 miljoner euro år 2015 till 5,5 miljoner euro år 2016. Verkningsarna av nedskärningen av 2015 års biståndsanslag märktes i form av minskade omkostnader för verksamheten utomlands och besparingar i verksamheten. Utrikesministeriets bistånd utgjorde 18,3 % av finansieringen av verksamheten år 2016.
2. Församlingarnas budgetunderstöd minskade med ca 600 000 euro jämfört med föregående räkenskapsår och var 8,6 miljoner euro.
3. De riktade understöden för arbetet för fred och försoning ökade under räkenskapsåret med ca 900 000 euro och nådde 2,2 miljoner euro. Utrikesministeriets finansiering för projekt för fredsarbete och lokala partner höll dock samma nivå som år 2015. Ökningen förklaras av att finansieringen för projekten sedan början av år 2016 kanaliseras helt via sällskapet.
4. Utifrån affärsenheternas inkomster var 2016 ett svårt år; intäkterna minskade med hundratusen euro. Det kunde nästan helt kompenseras genom en nedskärning av kostnader.

Utvecklingen av de olika delområdena i medelanskaffningen beskrivs ovan i kapitel 3. Understödsintäkterna utgjorde 62,4 % av finansieringen av verksamheten.

Finansieringsverksamhetens omkostnader (räntekostnader för lån) var 173 000 euro. Sammanlagt utgjorde placerings- och finansieringsverksamhetens resultat fyra procent av verksamhetens finansiering. Finansie-

ringen av verksamheten var inte beroende av placeringsverksamheten.

Totalinkomsterna under räkenskapsåret var 29,7 miljoner euro (32,4 miljoner euro år 2015). Den största enskilda ändringen jämfört med året innan var minskningen av kostnaderna för arbetet utomlands (22,4 miljoner euro år 2015 – 20,5 miljoner euro år 2016) på grund av utrikesministeriets nedskärningar av utvecklings-samarbetsanslagen. Kostnaderna för arbetet i Finland sjönk till följd av en effektivisering av verksamheten med 600 000 euro. Förvaltningskostnaderna sjönk cirka 100 000 euro, likaså affärsenheternas omkostnader. Medelanskaffningens omkostnader ökade med ca 300 000 euro. Förändringarna i fonderna invercade jämfört med året innan med något över 400 000 euro på inkomsterna.

Sammanfattning

SAMMANDRAG ÖVER RESULTATRÄKNINGEN (1000 €)	2014	2015	2016
Intäkter totalt	+ 32 379	+ 33 103	+ 30 293
Kostnader totalt	- 31 400	- 31 847	- 29 578
Bokslutsdispositioner, netto	- 153	- 553	- 105
Räkenskapsperiodens överskott / underskott	+ 826	+ 703	+ 610

Balansräkning

Några stora förändringar i balansposterna skedde inte under räkenskapsperioden. Det totala antalet placeringar hölls på samma nivå – placerings-tillgångarna realiserades med andra ord inte för att finansiera den operativa verksamheten. Banklånen amorterades under året med 600 000 euro.

7. ANNAN EVALUERING AV VERKSAMHETEN

7.1 Riskhantering

De risker i verksamheten och ekonomin som avses i bokföringslagen är

- en radikal minskning av understödsintäkterna eller de allmänna understöden
- sämre förutsättningar för arbetet och försämrad säkerhet för medarbetarna
- ökande utgifter på grund av valutakursförändringar till följd av krig eller andra händelser som rubbar den sociala stabiliteten

Beredskap för inkomstvariationer finns i form av en utjämningsfond på 3,3 miljoner euro för missionsunderstöd. Olika typer av medelanskaffningsformer balanserar växlingarna i understödsinkomster. Församlingarnas understödsavtal och privata donatorers förbindelser till månadsdonationer ger kontinuitet åt det ekonomiska stödet.

Medarbetarna ges anvisningar enligt land. Det görs kartläggningar av riskerna och deras aktualitet i de olika länderna. När det politiska läget skärps leder regionchefen beredskapen för landet i fråga och agerar enligt planerna. Missionärerna kallas vid behov hem till Finland. Om arbetet förhindras permanent i det aktuella landet, försöker sällskapet hitta en ny stationering för missionärerna.

7.2 Evaluering av den framtida utvecklingen

I ekonomiplaneringen bereder man sig på att inkomsterna inte kommer att öka nämnvärt under de närmaste åren jämfört med år 2016. Budgetmålet för år 2018 är att det inte ska uppstå underskott i verksamheten.

Utrikesarbetets andel är fortfarande 75 procent av verksamhetsresurserna. Utvecklingssamarbetets andel väntas hålla sig på samma nivå som år 2017.

I verksamheten fortsätter arbetet i enlighet med det sista året i strategiperioden: förkunnelsearbete bland personer utanför de kristna kyrkorna, arbete för att försvara de mänskliga rättigheterna och utrota fattigdomen. I verksamheten i Finland fortsätter arbetet med att utveckla medelanskaffningen, göra sällskapet mera känt samt betjäna församlingarna.

Förverkligandet av arbetet utomlands 2016

	Antal projekt 2015	Antal projekt 2016	Kostnaderna 2015 1 000 euro	Kostnaderna 2016 1 000 euro	Medarbetare 31.12.2015	Medarbetare 31.12.2016
Kyrkligt arbete	159	159	9 216	8 915	77	75
Utvecklingsarbete	93	74	8 477	5 837	20	16
Förvaltnings- och övriga kostnader	0	0	758	849	10	9
Fred och försörjning	2	2	-50	103 (*)	3,5	3,5(**)
Totalt	254	235	18 401	15 704	107	100

*) Omkostnaderna för arbetet för fred och försörjning anges i tabellen som nettokostnader. Bruttokostnaderna var 2 278 000 euro och inkomsterna från utrikesministeriet 2 350 000 euro, varav 2 175 000 euro av de använda medlen inkomstförts och resterande 175 000 euro upptagits som oanvända medel i balansräkningen. Dessutom har 120 000 euro upptagits bland församlingarnas understödsinkomster år 2015

**) År 2016 arbetade inga egentliga utrikesmedarbetare i projekten för fred och försörjning, utan projekten sköttes av 3,5 medarbetare från enheten för fred och försörjning..

Region	ALLA OMKOSTNADER	2015 Program- kostnader € 1 000	2016 Program- kostnader € 1 000	2015 Administrativa kostnader € 1 000	2016 Administrativa kostnader € 1 000	Medarbetare 31.12.2015	Medarbetare 31.12.2016
Södra Afrika ¹	1 549	1 333	126	92	7	10	
Östra och centrala Afrika ²	4 258	3 128	200	132	25	20	
Västafrika ³	1 643	1 486	65	149	7	9	
Mekongområdet ja Oseanien ⁴	2 710	2 275	56	102	21	22	
Kina ⁵	1 492	1 257	159	162	19	15	
Mellanöstern ⁶	883	839	116	116	6	6	
Nepal och Pakistan	2 552	2 013	105	100	8	7	
Latinamerika ⁷	872	739	28	33	1	1	
Europa ⁸	1 096	1 054	91	72	13	10	
Multilateralt samarbete och gemensamma ⁹	588	731	-188	-109	0	0	
Totalt	17 643	14 855	758	849	107	100	

¹Angola, Botswana, Sydafrika, Namibia, Zimbabwe, Zambia

²Etiopien, Malawi, Tanzania

³Mauretania, Senegal

⁴Kambodja, Laos, Papua Nya Guinea, Singapore, Thailand, Vietnam

⁵Innehåller arbetet i Hongkong SAR och Taiwan

⁶Israel, Jordanien, Palestina

⁷Bolivia, Colombia, Venezuela, Nicaragua

⁸Frankrike, Ryssland, Estland

⁹Globalt samarbete, gemensamma, Myanmar

EXEMPEL PÅ RESULTAT FRÅN PROJEKT SOM STÖDS AV FÖRSAMLINGARNA I BORGÅ STIFT

Fadderverksamheten i Etiopien - en möjlighet för föräldralösa barn

År 2002 inledde Finska Missionssällskapet tillsammans med Mekane Yesus-kyrkan ett stödprogram för barn som blivit föräldralösa p.g.a. aids. Programmet förverkligas i städerna Dessie, Woldiya och Kombolcha i norra Etiopien. De flesta av barnen saknar båda föräldrarna och bor hos någon släkting eller förmyndare.

I Etiopien är arbetslösheten hög bland unga. De unga som söker sig från landsbygden till städerna har svårt att hitta arbete. Risken är stor att de bli offer för religiösa ytterlighetsrörelser, drogmissbruk eller brottslighet.

Via fadderverksamheten stöder man 275 föräldralösa barn, varav 132 är pojkar och 143 är flickor. Under 2016 fick 145 personer, av vilka ca hälften var barnens förmyndare, även möjlighet till hälsorådgivning. När man räknar med syskon, vårdnadshavare eller andra släktingar får över 1 000 personer antingen direkt eller indirekt stöd via fadderarbetet.

För att klara sig får fadderbarnen matpengar, klädpengar, skoluniform och annat skolmaterial. De som studerar vid yrkesskolor eller universitet får bidrag till skolresorna, andra omkostnader och vid behov till sjukvård. De unga är med i programmet ända tills de blivit klara med sin yrkesutbildning. Även efter studierna kan de få ekonomisk hjälp, t.ex. startpeng för att grunda ett företag. År 2016 deltog 60 unga i någon form av yrkesutbildning. 125 barn gick i grundskola (åk 1-8), 63 barn i åk 9-10 och 24 barn i gymnasiet. 3 barn gick i förskola.

Barnen och deras närstående som fått hjälp tack vare stödprogrammet mår bättre. De är stabilare och lyckligare och de värdesätter sig själva mer än

förr. De känner sig motiverade att studera, eftersom de har en möjlighet att komma ut i arbetslivet och försörja sig själva och sin familj. Den egna motivationen och det egna intresset bidrar tillsammans med utbildningen till hur barnet klarar sig i framtiden.

Tack vare fadderprogrammet blir varje år ett tjugotal fadderelever färdiga lärare, sjukvårdare, frisörer, mekaniker och sömmerskor. Tilahun kunde med hjälp av fadderstödet gå i grundskola och efter det en yrkesutbildning. Tilahun är nu frisör och har en egen frisörsalong. Fadderarbetet gav honom en liten startpeng så han kunde öppna salongen. Nu har han möjlighet att försörja sig själv.

”Bästa fadder. Du har gjort mig till människa. Nu är jag som alla andra.”

Senegal

- utbildning i utmanande områden

I Senegal samarbetar Finska Missionssällskapet med Senegals lutherska kyrka (ELS). Kyrkan är en fattig minoritetskyrka, vars medlemmar till största delen består av landsbygdsbor. Kyrkan verkar i områden där befolkningen till ca 95 % är muslimer. För tillfället består kyrkan av 13 församlingar, med ca 7 000 medlemmar.

I Senegal utför prästerna största delen av arbetet i församlingarna. De har ansvar för gudstjänsterna och den kristna fostran i olika åldersgrupper. Prästerna får hjälp i arbetet av evangelister, kateketer och frivilliga. Prästerna har en viktig roll i byarna, byborna kallar på prästerna i alla olika skeden i livet. Därför är det viktigt att satsa på prästernas utbildning och på att öka antalet präster. Med stöd från Finska Missionssällskapet har kyrkan kunnat anställa 9 präster och 4 teologipraktikanter. 2 teologistuderande studerar i Dakar och 2 studerar i Marocko tack vare bidrag från Finska Missionssällskapet. Kyrkans eget utbildningscenter ger tilläggsutbildning åt nästan alla anställda.

I församlingsarbetet var en av de viktigaste händelserna prästvigningen den 21 februari 2016 då 6 nya präster vigdes till tjänst. Det var den näst största prästvigningen i kyrkans historia. Antalet utbildade präster växer hela tiden, för tillfället är de 24 till antalet.

Med Finska Missionssällskapets hjälp vill kyrkan även stärka sin ekonomiska självförsörjning. Målet för verksamheten är att kyrkan ska uppnå en

oberoende ekonomi. År 2016 gav Finska Missionssällskapet ekonomiskt stöd till olika administrativa ändamål, t.ex. fick de anställda utbildning i projekthantering och -förvaltning. Genom att utbilda de anställda, har kyrkan bättre förutsättningar att verka i området.

I Senegal jobbar missionär Anna-Lena Särs med ungdomsarbete inom kyrkan. Tack vare dop- och konfirmandundervisningen får ungdomarna bättre kunskap om den kristna tron och deras tro förstärks. De som gått skriftskolan hittar sin aktiva plats i kyrkan.

Bertrand Tikum arbetar som finansiell rådgivare för den lutherska kyrkan och för de finländska biståndsprojekt som kanaliseras via Finska Missionssällskapet. Anna Tikum arbetar tillsammans med kyrkans anställda för att utveckla diakoniarbetet i församlingarna. Kyrkan möter dagligen föräldralösa, funktionshindrade samt gamla utan nära släktingar som söker sig till kyrkan som en sista utväg.

Ingermanlands kyrka - familjearbetet har hög prioritet

Idag finns det ca 80 registrerade församlingar inom den ingermanländska kyrkan. Kyrkan växer speciellt i mellersta Ryssland. Ekonomiskt är kyrkan ännu beroende av hjälp utifrån, men ett av målen är att förbättra självförsörjningen. Arbetet sker i stor grad med hjälp av frivilliga. Prästlönen är låg, vilket betyder att prästerna jobbar med annat dagtid. Utmaningen i området kring Ural, där många av församlingarna verkar, är att en betydande andel av befolkningen är muslimer eller tror på naturreligioner. Staden Birsik med omgivning är medelpunkten för det arbete som Finska Missionssällskapet stöder i Bashkortostan (Bashkirien).

I församlingarna har man satsat på verksamhet för barn och unga. De anställda och frivilliga har fått utbildning i barnskydd och har erbjudits redskap att möta barn och familjer i behov av hjälp. Församlingarnas eftermiddags- och lägerverksamhet växer i popularitet. Församlingen i Birsik ordnade förra året 5 barnläger i vilka 30-40 barn per läger deltog. Lägren har erbjudit barnen fritidssysselsättning och barnen har fått stöd i sin utveckling. Församlingens diakoniarbete har kunnat erbjuda hjälp och stöd åt äldre, sjuka och människor i kris. Genom verksamheten för barn och unga, blir församlingen bekant också för föräldrarna. Ungdomssamlingar har ordnats 2 gånger i veckan. Arbetet i församlingarna görs både på rys-

ka och på de lokala språken. Det finns stora möjligheter att nå människor som inte ännu tagit del av evangeliet. Uppsökande arbete görs i byarna och närbelägna städer.

År 2016 fick den ingermanländska kyrkans familjearbete en avlönad anställd. Förr har arbetet skötts av Finska Missionssällskapets personal. Tack vara utbildningen i familjearbete har familjegudstjänster blivit mer allmänna och i olika församlingar har man ordnat äktenskaps- och familjeseminarier. År 2016 fick nio församlingar stöd av Finska Missionssällskapet, sju församlingar i Ural-området, en församling i Karelen och en församling i Volga.

Finska Missionssällskapet har två svenskspråkiga missionärer i Ryssland, Christina och Andrey Heikkilä. Andrey arbetar med olika projekt för att stärka kyrkans självförsörjning och utveckling. Christina fungerar som koordinator för det kyrkliga arbetet i Ryssland och Estland, vilket innebär att hon samordnar de projekt som Finska Missionssällskapet stöder. Hon ordnar utbildningar och håller kontakt med de projektansvariga på olika håll.

Mångsidigt arbete för familjer, kvinnor och barn i Nepal

Traditionellt har man inte fäst stor uppmärksamhet vid barnuppfostran i Nepal, därför är familjearbetet viktigt. På familjekurserna som anordnas är frågor gällande barnuppfostran ofta aktuella.

Finska Missionssällskapets samarbetspartner Leadership Training Department (LTD) har drivit ett framgångsrikt familjearbete i Nepal. LTD ordnade i början av år 2016 fem 2 dagar långa kurser i familjearbete. I kurserna deltog 138 par och 38 personer utan partner. I slutet av året ordnades 3 utbildningstillfällen för nya familjearbetsledare, 51 par deltog. I samarbete med Finska Missionssällskapet har LTD utarbetat en femårig utbildningsplan (2015-2019) för familjearbetet. Sedan 2015 har ca 1 800 par deltagit i familjeutbildningen på olika nivåer. Största delen av deltagarna är präster, som deltar tillsammans med sin äkta hälft. Deltagarna för sedan vidare kunskapen till den egna församlingen.

Arbete bland hiv-drabbade i Nepal

Finska Missionssällskapets samarbetspartner Grace Community Service (GCS) har jobbat med hiv-drabbade familjer nära indiska gränsen i Bardiyar sedan år 2009. De som löper särskild risk att bli hiv-smittade är de män som åker utomlands som gästarbetare och där använder sig av avgiftsbelagda sextjänster. När de kommer hem, överför de smittan till sin partner. De som blivit smittade förlorar all sin värdighet och de blir ofta uteslutna ur samhället.

Det viktigaste har varit att förebygga spridningen av hiv, hjälpa dem som lever med smittan och de som insjuknat i aids. Tack vare ett aktivt upplysningsarbete har många lärt sig att hiv inte är en orsak att utesluta människor ur samhället. Många hiv-drabbade familjer kan leva ett normalt liv och flera av familjerna har lärt sig nya yrken via olika snabbkurser. Fram till år 2016 hade 76 hiv-drabbade familjer fått hjälp och stöd via GCS. År 2016 fick 24 nya familjer hjälp, 5 nya barn fick börja gå i skola.

GCS arbetar även med att informera om människohandel. Det viktigaste är att upplysa kvinnorna om riskerna. Tillsammans med de lokala församlingarna har GCS ordnat tillfällen vid vilka man berättat för kvinnorna hur de kan skydda sig själva och sina äldre barn från att bli offer för människohandel. År 2016 ordnades flera tillfällen i 4 olika distrikt: Kavre, Sindhapalchowk, Makwanpur, Dhading.

Utbildning för Nepals landlösa och diskriminerade

Finska Missionssällskapet utför i samarbete med medborgarorganisationen Samaritan Uplift Service (SUS) byutvecklingsarbete i 3 distrikt i södra Nepal (Chitwan, Sarlahi och Morang). I dessa områden har rättslösa och diskriminerade grupper bildat inofficiella bysamhällen.

Målet med byutvecklingsprojektet är att förbättra de landlösa och diskriminerade dalit-samhällenas och minoritetsgruppernas ekonomiska och sociala ställning. År 2016 var 5 830 kvinnor och flickor delaktiga i verksamheten. De deltog bl.a. i kvinnogrupper, i vilka de fick höra om sina rättigheter, hälsofrågor och utbildning. Mer än 11 000 människor omfattades av projektet, de flesta av dem kastlösa daliter eller etniska minoriteter.

Skola via satellitteve i syriska flyktingläger

Den kristna satellitteveorganisation SAT-7 grundades år 1996. Finska Missionssällskapet är en av SAT-7:s grundande medlemmar. SAT-7 sänder program på arabiska, farsi och turkiska och når cirka 15 miljoner tittare i Mellanöstern och norra Afrika.

SAT-7 har fyra kanaler, varav en är riktad till barn. SAT-7 Kids har sedan början av år 2015 sändt skolprogram fem dagar i veckan. Programmet, som kallas My School, är riktat till förskolebarn och förstaklassister. Undervisningsprogrammen ger ett tryggt och vardagligt inslag i flyktinglägren. My School följs varje vecka av 1,3 miljoner tittare. Satellitteve är den främsta informationskanalen i flyktinglägren. Till exempel i Libanon har tre av fyra flyktingar möjlighet att se satellittevekanaler.

I krigsdrabbade länder mister många barn möjligheten till skolgång. Vart femte arabisktalade barn i Mellanöstern riskerar att hamna utanför skolsystemet. Det är en grupp på över 21 miljoner som hotas att marginaliseras. I många länder är därtill skolorna bristfälliga, lärarna dåligt utbildade och undervisningsmaterialet ineffektivt. De länder som tagit emot den största mängden flyktingar klarar inte av att erbjuda utbildning för alla flyktingbarn i landets skolor.

Inkommande sommar flyttar undervisningsprogrammen till en egen SAT-7 Academy-kanal. Det planeras mera programtid, nya ämnen och lektioner för alla sex lågstadielklasser. Undervisningen grundar sig på Syriens och Libanons statliga läroplaner. Programmen kommer att nå miljontals skolbarn som flytt sina hem och tvingats avbryta sin skolgång. Finska Missionssällskapet stöder den nya kanalen genom en startpeng på 50 000 euro från fonden Barnens Bank.

Rita Elmounayer, direktör för SAT-7:s arabiska kanal och barnkanalen, poängterar att man måste agera snabbt så att den här generationen kan räddas: – Om vi inte investerar i utbildning, som förutom kunskap ger bildning, finns det nog de som lär sig helt motsatta värderingar. Och vi har sett vad det leder till.

BILAGA 4

Region	Land	Samarbetskyrkor	Samarbetsorganisationer
Södra Afrika	Angola	<ul style="list-style-type: none"> • Angolas evangelisk-lutherska kyrka (IELA) 	<ul style="list-style-type: none"> • LVF:s landsprogram för Angola • Instituto de Teologia Evangelica no Lubango (ISTEL) • Förenade bibelsällskapens översättare (UBS)
	Botswana	<ul style="list-style-type: none"> • Botswanas evangelisk-lutherska kyrka (ELCB) 	<ul style="list-style-type: none"> • Thuso Rehabilitation Center (TRC) • Kagisano Society Women's Shelter (KSWs) • Botswana Network on Ethics, Law and HIV/AIDS (BONELA)
	Sydafrika		<ul style="list-style-type: none"> • Kwa-Zulu Natal Christian Council (KZNCC) • CBR Education and Training for Empowerment (CREATE) • Tswane Leadership Foundation (TLF)
	Namibia	<ul style="list-style-type: none"> • Namibias evangelisk-lutherska kyrka (ELCIN) 	
	Zimbabwe		<ul style="list-style-type: none"> • Gwai Grandmothers Group (GGG)
Östra och centrala Afrika	Etiopien	<ul style="list-style-type: none"> • Etiopiens evangeliska Mekane Yesuskyrka (ECCMY) 	<ul style="list-style-type: none"> • SIL Ethiopia
	Malawi	<ul style="list-style-type: none"> • Malawis evangelisk-lutherska kyrka 	
	Tanzania	<ul style="list-style-type: none"> • Tanzanias evangelisk-lutherska kyrka (ELCT) 	<ul style="list-style-type: none"> • Tanganyika Christian Refugee Service (TCRS) • Huduma ya Injili na Maendeleo ya Wafugaji (HiMWA) • Universitetet i Iringa (Uoi) • Mission Aviation Fellowship (MAF) • Tumaini University Makumira (TUMA) • Sebastian Kolowa Memorial University (SEKOMU) • Ecumenical Disability Advocates Network (EDAN)

Västafrika	Mauretanien		<ul style="list-style-type: none"> • Lutherska världsförbundet (LVF)
	Senegal	<ul style="list-style-type: none"> • Senegals lutherska kyrka 	<ul style="list-style-type: none"> • Kyrkornas världsråd (KMN/WCC) • Lutherska världsförbundet (LVF) • The Lutheran Communion in Central and Western Africa (LUCCWA)
Mekongområdet och Oceanien	Kambodja	<ul style="list-style-type: none"> • Kambodjas lutherska kyrka (LCC) 	<ul style="list-style-type: none"> • Chab Dai • International Cooperation Cambodia (ICC) • Church World Service (CWS) Cambodia • M'rup Russey • First Step • Komar Pikar Foundation (KPF) • Lutheran World Mission (LWM)
	Laos		<ul style="list-style-type: none"> • Lutherska världsförbundet (LVF) • World Renew • Alliance Anti Trafic Thailand (AAT)
	Papua Nya Guinea		<ul style="list-style-type: none"> • SIL International • Bible Translation Association of Papua New Guinea
	Singapore	<ul style="list-style-type: none"> • Singapores lutherska kyrka (LCS) 	
	Thailand	<ul style="list-style-type: none"> • Thailands evangelisk-lutherska kyrka (ELCT) 	<ul style="list-style-type: none"> • Alliance Anti Trafic Thailand (AAT) • SIL International • Lutheran Mission in Thailand (LMT) • Mekong Mission Forum (MMF)
	Vietnam		<ul style="list-style-type: none"> • Alliance Anti Trafic Vietnam (AAT) • Church World Service (CWS) Vietnam • VietHealth
	Myanmar		<ul style="list-style-type: none"> • Euro-Burma Office (EBO) • Pyidaungsu Institute (PI)

Kina, Hongkong, SAR, Taiwan	Kina	<ul style="list-style-type: none"> • China Christian Council (CCC) • Amity Foundation • Hunan Christian Council (HCC) • Yunnan Christian Council (YCC) • Teologiska seminariet i Nanjing • Hunans bibelskola • Universitetet i Zhongnan • Bibelskolor i Dali och Baoshan • Drogavvänjningscentret i Baoshan
	Den särskilda administrativa regionen Hongkong	<ul style="list-style-type: none"> • Hongkongs evangelisk-lutherska kyrka (ELCHK) • Institute of Sino-Christian Studies (ISCS) • Lutheran Theological Seminary (LTS) • Hong Kong Christian Council (HKCC)
	(Taiwan)	<ul style="list-style-type: none"> • Taiwans lutherska kyrka (LCT) • China Lutheran Seminary (CLS) • Centralen för radioarbetet i Taiwan (Hsin Yi Broadcasting Center) • Drogavvänjningscentret House of Grace • Taiwan Foreign Inmates Caring Association (TFICA)
Mellanöstern	gemensamma	<ul style="list-style-type: none"> • SAT – 7
	Israel	<ul style="list-style-type: none"> • International Christian Churches (ICCI-Dspr) • KavLaOved
	Jordanien	<ul style="list-style-type: none"> • Den evangelisk-lutherska kyrkan i Jordanien och det Heliga landet (ELCJHL)
	De palestinska självstyrelseområdena	<ul style="list-style-type: none"> • Den evangelisk-lutherska kyrkan i Jordanien och det Heliga landet (ELCJHL) • Birzeit University • Defence for Children International (DCI)
	Syrien	<ul style="list-style-type: none"> • Common Space Initiative

Nepal och Pakistan	Nepal	<ul style="list-style-type: none"> ● Nepals evangelisk-lutherska kyrka (NELC) 	<ul style="list-style-type: none"> ● National Churches ● Fellowship of Nepal (NCFN / LTD) ● Grace Community Service (GCS) ● Nepal Ebenezer Bible College (NCFN/NEBC) ● Christian Commitment to Building New Nepal (CCBNN) ● TEACH Nepal ● Forward Looking (FL) ● FOCUS ● United Mission to Nepal (UMN) ● Gandaki Boarding School (GBS) ● Centre for Mental Health and Counselling (CMC Nepal) ● Group of Helping Hands (SAHAS Nepal) ● Tansen Mission Hospital (TMH) ● Samaritan Utthan Sewa (SUS) ● Sasthagat Bikas Sanjal ● Shanti Nepal
	Pakistan	<ul style="list-style-type: none"> ● Pakistans kyrka / Diocese of Peshawar (DOP) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Christian Hospital Tank (CHT) ● Bibelkorrespondenskurs i Pakistan (PBCS) ● Open Theological Seminar (OTS) ● United Bible Training Centre ● Pakistans bibelsällskap (PK Bible Society)
Latinamerika	Bolivia	<ul style="list-style-type: none"> ● Bolivias evangelisk-lutherska kyrka (IELB) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Centro de Promoción Minera (CEPROMIN)
	Colombia	<ul style="list-style-type: none"> ● Colombias evangelisk-lutherska kyrka (IELCO) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lutherska världsförbundet (LVF)
	Venezuela	<ul style="list-style-type: none"> ● Venezuelas evangelisk-lutherska kyrka (IELV) 	
Europa och centrala Ryssland	Frankrike		<ul style="list-style-type: none"> ● L'Association Diaconale Protestante Marhaban (ADPM)

Ryssland	<ul style="list-style-type: none"> • Ingermanlands evangelisk-lutherska kyrka 	<ul style="list-style-type: none"> • Stiftelsen Kazhdj • Stiftelsen Dikoni
Estland	<ul style="list-style-type: none"> • Estlands evangelisk-lutherska kyrka (EELK) 	
Multilateralt samarbete		<ul style="list-style-type: none"> • ACT-alliansen • Euro-Burma Office (EBO) • CPMPF (Church of Pakistan Mission Partners Forum) • Ecumenical Advocacy Alliance (EAA) • Ecumenical Disability Advocates Network (EDAN) • Samarbetsorganet för missionsorganisationerna i Ingermanlands kyrka (IKLY) • Joint Christian Ministry in West Africa (JCMWA) • Kyrkornas världsråd (KMN/WCC) • Kyrktjänst • Lutherska världsförbundet (LVF) • Mekong Mission Forum (MMF) • Mission Aviation Fellowship (MAF) • Project for Christian Muslim Relation in Africa (PROCMURA) • Wycliffe bibelöversättare • SAT-7 • Common Space Initiative • United Mission to Nepal (UMN)

BILAGA 5

Personalkostnader och arbetskraftskostnader

UPPGIFTER OM PERSONALEN	2014	2015	2016
ÅRSVERKEN			
Arbetet utomlands	129	117	95
Verksamheten i Finland	139	133	127
Totalt	268	250	222
PERSONALSTYRKAN 31.12.2016			
Arbetet utomlands	128	111	87
VERKSAMHETEN I FINLAND*			
Utrikesavdelningen	28	27	31
Inrikesavdelningen	52	48	45
Förvaltningsavdelningen	17	15	14
Missionsdirektorns byrå**	7	7	2
Kommunikation och medelanskaffning	12	13	16
Ekonomiavdelningen***	21	20	13
Verksamheten i Finland totalt	137	130	121
Totalt	265	241	208

*Till verksamheten i Finland räknas 13 personer som i Finland arbetar med uppgifter i arbetet utomlands

**Från missionsdirektorns byrå överfördes fem personer från enheten för fred och påverkansarbete till utrikesavdelningen

**Från ekonomiavdelningen överfördes sju personer till avdelningen för kommunikation och medelanskaffning.

FAST ANSTÄLLDA

Antalet fasta anställningar	225	209	194
Andelen fasta anställningar av minst 4 mån. arbetsavtalsförhållanden*	78%	79%	82%
Avgång bland de fast anställda**	20%	17%	33%

*detta beräknas av alla gällande arbetsavtalsförhållanden

**inklusive över 3 månaders perioder utan lön

ÅLDERS- OCH KÖNSSTRUKTUR

Personalens medelålder, år	48,5	48,8	47,9
Andelen anställda som fyllt 45 år	60%	61%	62%
Andelen kvinnor / män	70/30 %	68/32 %	68/32 %
Andelen kvinnor / män i chefsuppgifter	44/56 %	49/51 %	52/48 %

ARBETSKRAFTSKOSTNADER (1000 €)	2014	2015	2016
personal utomlands (1000 €)			
löner för utrikesperioder	3 610	3 579	3 030
löner för perioder i Finland	644	491	492
förändring i den kalkylmässiga löneskulden	-41	-137	-166
socialskyddskostnader	1 525	1 199	1 184
boendekostnader utomlands	714	729	661
skolgångskostnader för barn	314	444	453
resekostnader Finland / stationeringslandet	186	267	150
övriga arbetskraftskostnader	670	654	532
totalt	7 622	7 226	6 336

MEDARBETARE I FINLAND (1000 €)

löner	5 372	5 151	4 985
förändring i den kalkylmässiga löneskulden	-153	-17	-104
socialskyddskostnader	1 175	1 159	1 048
övriga arbetskraftskostnader	281	302	293
totalt	6 675	6 595	6 222

BOKSLUT 2016

RESULTATRÄKNING

1.1-31.12.2016

1.1-31.12. 2015

Ordinarie verksamhet

Arbetet utomlands

Utvecklingssamarbetsstöd	5 537 490,00	8 465 975,00
Övriga understöd	2 314 236,57	1 408 896,57
Övriga intäkter	126 360,11	133 828,04
Intäkter totalt	7 978 086,68	10 008 699,61
Verksamhetskostnader och understöd	-11 006 591,77	-12 352 375,22
Personalkostnader	-7 990 167,13	-8 541 416,82
Avskrivningar	-173 517,76	-157 140,98
Övriga kostnader	-1 347 725,23	-1 303 422,25
Kostnader totalt	-20 518 001,89	-22 354 355,27
Totalt	-12 539 915,21	-12 345 655,66

Arbetet i Finland

Understöd	214 305,66	156 999,62
Övriga intäkter	116 955,22	97 221,42
Intäkter totalt	331 260,88	254 221,04
Personalkostnader	-1 707 825,24	-2 075 009,69
Avskrivningar	-10 264,36	-18 326,59
Övriga kostnader	-1 332 678,40	-1 555 564,57
Kostnader totalt	-3 050 768,00	-3 648 900,85
Totalt	-2 719 507,12	-3 394 679,81

Kostnader för den allmänna, ekonomi- och personalförvaltningen

Understöd	94 902,45	10 601,94
Interna gottgörelser	144 468,84	156 439,05
Övriga intäkter	176 585,44	153 576,51
Intäkter totalt	415 956,73	320 617,50
Personalkostnader	-1 616 324,41	-1 702 615,18
Avskrivningar	-288 029,91	-292 137,88
Överföring av kostnader till annan verksamhet	806 173,78	903 097,91
Övriga kostnader	-1 394 408,27	-1 502 292,38
Kostnader totalt	-2 492 588,81	-2 593 947,53
Totalt	-2 076 632,08	-2 273 330,03

Affärsenheter

Försäljningsintäkter	665 454,67	745 743,06
Interna gottgörelser	211 035,01	228 578,34
Övriga intäkter	9 732,51	8 492,30
Intäkter totalt	886 222,19	982 813,70
Personalkostnader	-549 940,15	-639 778,79
Avskrivningar	-93 695,69	-86 944,95
Övriga kostnader	-528 396,18	-576 576,56
Kostnader totalt	-1 172 032,02	-1 303 300,30
Totalt	-285 809,83	-320 486,60
Underskott i den ordinarie verksamheten	-17 621 864,24	-18 334 152,10

Medelanskaffning		
Budgetunderstöd från församlingarna	8 628 300,36	9 206 768,34
Verksamhetsintäkter från församlingarna	2 800 883,34	2 325 045,10
Kollektintäkter	1 540 736,66	1 911 102,31
Organisations- och företagsintäkter	1 155 264,00	865 757,96
Testamentsintäkter	2 147 334,72	2 516 957,60
Övriga insamlings- och donationsintäkter	2 631 012,83	2 735 119,96
Medlemsavgifter	9 800,00	10 610,00
Övriga intäkter	17 151,14	14 906,99
Intäkter totalt	18 930 483,05	19 586 268,26
Personalkostnader	-724 808,58	-666 115,32
Avskrivningar	-51 187,18	-65 896,43
Övriga kostnader	-1 060 569,11	-779 542,75
Kostnader totalt	-1 836 564,87	-1 511 554,50
Totalt	17 093 918,18	18 074 713,76
Placerings- och finansieringsverksamhet		
Hysesintäkter	203 537,81	256 899,04
Realiseringsintäkter	753 173,28	1 031 080,49
Övriga intäkter	794 017,33	661 983,81
Intäkter totalt	1 750 728,42	1 949 963,34
Bolagsvederlag	-95 013,30	-118 901,99
Räntekostnader	-173 433,36	-170 323,67
Övriga kostnader	-240 021,44	-144 939,44
Kostnader totalt	-508 468,10	-434 165,10
Totalt	1 242 260,32	1 515 798,24
Bokslutsdispositioner		
Ökning av fonder	-973 667,12	-1 292 322,65
Minskning av fonder	869 068,17	739 187,39
Totalt	-104 598,95	-553 135,26
Räkenskapsperiodens överskott/ underskott	609 715,31	703 224,64

BALANSRÄKNING 31.12.2016

BESTÅENDE AKTIVA	31.12.16	31.12.2015
Immateriella tillgångar		
Immateriella rättigheter	369 717,79	334 811,65
Materiella tillgångar		
Missionshusfastigheten	4 992 852,33	4 881 145,91
Kurscentralfastigheten	1 837 953,46	1 807 953,28
Övriga fastigheter	1 692 321,91	1 716 998,61
Maskiner och inventarier	167 699,76	180 854,60
	8 690 827,46	8 586 952,40
Placeringar		
Aktier som hör till anläggningstillgångarna	1 574 226,08	1 737 025,19
Aktier i bostadslägenheter	4 332 567,94	4 811 183,13
Övriga aktier och andelar	11 855 724,40	11 027 170,73
Placeringar i självtäckande fond	144 993,43	132 586,10
	17 907 511,85	17 707 965,15
RÖRLIGA AKTIVA		
Omsättningstillgångar		
Färdiga produkter	166 926,76	174 883,55
Kortfristiga fordringar		
Försäljningsfordringar	128 583,04	64 708,10
Hysesfordringar	0,0	1 485,90
Personalfordringar	168 976,21	170 747,05
Förskottsbetalningar	4 299,70	190 581,08
Kostnader för testamenten under utredning	12 359,36	18 724,56
Resultatregleringar	2 222 400,18	2 054 231,73
	2 536 618,49	2 500 478,42
Kassa och bank	435 767,54	575 605,28
AKTIVA TOTALT	30 107 369,89	29 880 696,45

PASSIVA

Eget kapital

Verksamhetskapital	3 000 473,85	3 000 473,85
Bundna fonder	1 975 929,06	1 947 194,47
Fria fonder	15 069 454,86	14 302 773,19
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	609 715,31	703 224,64
	20 655 573,08	19 953 666,15

Självtäckande fond

144 993,43 **132 586,10**

Långfristigt främmande kapital

Lån från finansiella institut	4 212 500,00	4 812 500,00
Pensionsansvarsskuld	165 100,00	223 100,00
Livräntefonder	99 493,14	93 071,23
Övriga långfristiga skulder	0,0	39 715,36
	4 477 093,14	5 168 386,59

Kortfristigt främmande kapital

Lån från finansiella institut	600 000,00	600 000,00
Leverantörsskulder	535 980,75	290 393,24
Testamenten under utredning	12 359,36	13 411,54
Övriga erhållna förskott	872 397,99	679 539,52
Förskott för utvecklingsarbete	0,0	502 490,00
Övriga resultatregleringar	1 753 007,91	2 087 778,87
Övriga kortfristiga skulder	1 055 964,23	452 444,44
	4 829 710,24	4 626 057,61

PASSIVA TOTALT

30 107 369,89 **29 880 696,45**

NOTER 2016

Uppgifter om principerna för bokslutets uppgörande

Periodiseringsgrunderna för understödsinkomsterna har inte ändrats. Testamentsdonationerna har redovisats då testamentsförvärvet vunnit laga kraft och obestridlig äganderätt uppstått.

Församlingarnas budgetunderstöd har bokförts som intäkt det år de beviljats. Övriga understödsintäkter har bokförts enligt betalningsprincipen med undantag av de intäkter som redovisats i januari 2017 med särskild hänvisning till föregående räkenskapsår.

Donationer som upptagits i anläggnings- och investeringstillgångar har värderats till skäligt gängse värde.

Användningen av utrikesministeriets utvecklingssamarbetsstöd har rättats enligt prestationsprincipen och den oanvända andelen har tagits upp som erhållet förskott i balansräkningens passiva. På motsvarande sätt har den oanvända delen av givna bidrag bokförts som förskott i fordringarna.

Offentligt noterade aktier och fondandelar under placeringar bland bestående aktiva värderas till sitt gängse värde.

SAMMANFATTNING AV INTÄKTER OCH KOSTNADER

Sammanfattning av intäkter och kostnader enligt statistikföringsdirektiv från Kyrkans Missionscentral.

1000 €	2016	2015
församlingarnas budgetanslag	8 628	9 207
frivilligt understöd	10 285	10 364
offentlig finansiering	5 537	8 466
övriga intäkter	3 633	3 042
INTÄKTER TOTALT	28 084	31 079
understöd och verksamhetsbidrag till samarbetskyrkor och -organisationer	11 120	12 377
utrikesarbetarnas kostnader	6 559	7 281
planering och uppföljning av arbetet utomlands	1 482	1 739
övriga kostnader för verksamheten utomlands	1 045	906
KOSTNADERNA FÖR ARBETET UTOMLANDS TOTALT	20 206	22 304
medelanskaffning	1 819	1 497
kommunikation	723	862
påverkansarbete	226	211
utbildnings- och fostringsverksamhet	1 591	1 840
planering och uppföljning av verksamheten	728	836
INRIKES STÖDVERKSAMHET FÖR ARBETET UTOMLANDS TOTALT	5 087	5 246
kostnader för allmän förvaltning	2 076	2 273
UTGIFTER SAMMANLAGT FÖR DEN ORDINARIE VERKSAMHETEN	27 369	29 823
extraordinära poster och bokslutsdispositioner	105	553
räkenskapsperiodens underskott / överskott	610	703

Statsunderstöd

1000 €	2016	2015
Utrikesministeriet		
för utvecklingssamarbetsprojekt	5 537	8 466
för information i Finland om utvecklingssamarbete	107	271
för övriga projekt	2 175	617

Årliga avskrivningar av bestående aktiva

1000 €	2016	2015
immateriella rättigheter		
avskrivningar enligt plan 5 år	152	175
missionshusfastigheten		
avskrivning på utgiftsresten 4 %	166	203
kyrkfastigheten		
avskrivning på utgiftsresten 4 %	42	0
kurscentrets fastighet		
avskrivning på utgiftsresten 4 %	77	75
maskiner och inventarier		
avskrivningar enligt plan 1–5 år	67	60
TOTALT	504	513

Pensionsansvarsskuld

165 000 euro av det av pensionsbolaget uppskattade kalkylmässiga pensionsansvaret, som anförts som resultatreglering, hänför sig enligt följande: 75 % till personer i arbetsförhållande som hör till det numera avslutade pensionssystemet, 7 % till tidsbundna löpande pensioner och 18 % till löpande pensioner.

Pensionsansvarsskuldens minskning var 58 000 euro, varav 52 000 euro har bokförts som minskning i personalkostnaderna i arbetet utomlands och 6 000 euro som minskning i personalkostnaderna i arbetet i Finland.

Förändringar i bestående aktiva

1000 €	1.1.2016	lisäys	vähennys	31.12.2016
immateriella rättigheter	335	187	152	370
missionshusfastigheten	4 881	115	1 017	3 979
kyrkfastigheten	0	1 056	42	1 014
kurscentrets fastighet	1 808	107	77	1 838
övriga fastigheter	1 717	88	113	1 692
maskiner och inventarier	181	47	67	161
aktier som hör till anläggningstillgångarna	1 737	2	165	1 574
bostadsaktier	4 811	417	895	4 333
övriga aktier och andelar	11 027	3 212	2 383	11 856

Uppgifter om bostadsaktier

	2016	2015
antal i huvudstadsregionen	21	27
antal på annat håll i Finland	5	8
genomsnittlig yta	61	62

Specifikation av resultatregleringar

1000 t €	2016	2015
understödsredovisningar	1 483	1 393
periodisering av pensionsavgift	257	191
övriga resultatregleringar	482	489
TOTALT	2 222	2 073

Fonder och förändringar i eget kapital

bundna fonder 1000 €	1.1.2016	ökning	minskning	31.12.2016
Helvi Kostianens minnesfond	4	-	-	4
Eeva och Tahvo Tukias minnesfond	8	1	1	8
Margareta och Arvi H. Saarisuus fond	13	1	1	13
Hanna Kujalas fond	34	2	2	34
Väinö Launis fond	50	3	3	50
Alpo Hukkas minnesfond	-	15	-	15
Elvis fond	84	6	6	84
Maja Haikolas minnesfond	38	3	3	38
Raija Salmis minnesfond	271	19	-	290
Kaskinen – Simojoki-fonden	10	56	3	63
förenade donationsfonden	208	14	14	208
Kangaslampi-fonden	64	4	6	62
fadderbarnsfonden	436	375	375	436
katastroffonden	638	236	396	478
fonden för arbetet i Pakistan	88	-	-	88
stödfond för Segezha	0	104	-	104
fonden för den laestadianska väckelsen	-	33	33	-
TOTALT	1 947	872	843	1 976

fria fonder 1000 €	1.1.2016	ökning	minskning	31.12.2016
fordonsfond för arbetsfälten	225	64	1	288
forskningsfond	299	-	-	299
fastighetsfond	8 600	-	-	8 600
utjämningsfond för missionsunderstödet	2 620	703	-	3 324
utjämningsfond för valutakursväxlingar	2 558	-	-	2 558
TOTALT	14 303	767	1	15 069

självständig fond 1000 €	1.1.2016	ökning	minskning	31.12.2016
fonden för kvinnornas framtid	133	46	34	145

Säkerheter och ansvarsförbindelser

Skulder och inteckningar i fastigheten samt aktier som givits som säkerhet för dem

1000 €	2016	2015
penninginstitutslån	4 813	5 413
limitkredit	2 000	1 500
fastighetsinteckningar	6 005	6 005
bokföringsvärde för pantsättning av aktier	1 835	1 268
TOTALT, givna säkerheter	7 840	7 273

Ränteswapavtalens kapital är 4 812 500 euro och marknadsvärde 31.12.2016 -161 299,52 euro.

Summa som förfaller till betalning för leasingavtal

1000 €	2016	2015
betalas under följande räkenskapsperiod	121	155
betalas senare	66	113
TOTALT, övriga ansvar	187	268

Sällskapet är förpliktigt att granska mervärdesskatteavdragen för fastighetsinvesteringar i kurscentrets fastighet och missionshusfastigheten, om den skattebelagda användningen av fastigheterna förändras under granskningsperioden. Sista granskningsåret är 2025. Answarets maximala belopp är 97 719 euro.

Händelser efter bokslutsdagen

I balansräkningen har i resultatregleringarna upptagits kostnader om 45 000 € till följd av finansieringsmissbruk bland partnererna i utvecklings-samarbetsprojekt i verksamhetsländerna i Botswana och Nepal. Sällskapet måste sannolikt återbetala summan till utrikesministeriet. I målländerna har åtgärder vidtagits med anledning av händelserna.

Personalkostnader per kostnadsslag

1000 €	2016	2015
löner och arvoden	8 507	9 220
betalda pensioner	42	72
pensionspremier åt försäkringsbolaget	1 590	1 684
förändring i pensionsansvar	-58	-193
övriga personalbikostnader på arbetsfälten	246	269
övriga personalbikostnader i Finland	160	186
TOTALT	10 487	11 238

Revisionskostnader

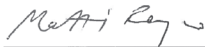
1000 €	2016	2015
revision	21	20
övriga tjänster	11	8

Organ

Arvoden eller ersättningar för inkomstbortfall har inte betalats till styrelsens medlemmar.

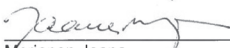
**Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen allekirjoitukset /
Underteckning av verksamhetsberättelsen och bokslutet**

Helsingissä huhtikuun 3. päivänä 2017 / Helsingfors den 3 april 2017



Repo Matti
puheenjohtaja / ordförande

Juslin-Sandin Heidi



Marjanen Jaana



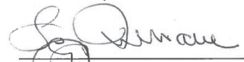
Nieminen Mirja



Pürhonen Lea

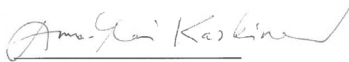


Rahtala Tapani




Rissanen Seppo
toiminnanjohtaja / verksamhetsledare

Castrén Helena



Kaskinen Anna-Mari



Mäkinen Ulla



Peräaho Jussi



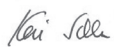
Rahtakari Ilari

Viitaniemi Vesa

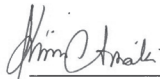
Tilintarkastusmerkintä / Revisorernas underteckning

Suoritusta tarkastuksesta olemme tänään antaneet tilintarkastuskertomuksen. /
Över slutförd revision har vi i dag avgivit berättelse.

Helsingissä huhtikuun 12. päivänä 2017 / Helsingfors den 12 april 2017



Salli Kai
KHT, CGR



Aromäki Kirsi
KHT, CGR

Revisionsberättelse

ÖVERSÄTTNING

Till Suomen Lähetysseura R.Y.-Finska Missionssällskapet r.f. årsmöte

Revision av bokslutet

Uttalande

Vi har utfört en revision av bokslutet för Suomen Lähetysseura R.Y.-Finska Missionssällskapet r.f. (fo-nummer 0116962-5) för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2016. Bokslutet omfattar balansräkning, resultaträkning och noter till bokslutet.

Enligt vår uppfattning ger bokslutet en rättvisande bild av föreningens ekonomiska ställning samt av resultatet av dess verksamhet i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut och det uppfyller de lagstadgade kraven.

Grund för uttalandet

Vi har utfört vår revision i enlighet med god revisionsd i Finland. Våra skyldigheter enligt god revisionsd beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns skyldigheter vid revision av bokslutet*. Vi är oberoende i förhållande till föreningen enligt de etiska kraven i Finland som gäller den av oss utförda revisionen och vi har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa. Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens ansvar för bokslutet

Styrelsen ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att bokslutet ger en rättvisande bild i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut samt uppfyller de lagstadgade kraven. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta ett bokslut som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Vid upprättandet av bokslutet ansvarar styrelsen för bedömningen av föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om man avser att likvidera föreningen, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Revisorns skyldigheter vid revision av bokslutet

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida bokslutet som helhet innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionsd alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller fel och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i bokslutet.

Som del av en revision enligt god revisionsd använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- Identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i bokslutet, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risker för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på fel, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.

- Skaffar vi oss en förståelse av den del av föreningens interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- Utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i ledningens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- Drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av bokslutet. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i bokslutet om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om bokslutet. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att en förening inte längre kan fortsätta verksamheten.
- Utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i bokslutet, däribland upplysningarna, och om bokslutet återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi kommunicerar med dem som har ansvar för föreningens styrning avseende, bland annat, revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den, samt betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat under revisionen.

Övriga rapporteringsskyldigheter

Övrig information

Styrelsen ansvarar för den övriga informationen. Övrig information omfattar informationen i verksamhetsberättelsen. Vårt uttalande om bokslutet täcker inte övrig information.

Vår skyldighet är att läsa informationen i verksamhetsberättelsen i samband med revisionen av bokslutet och i samband med detta göra en bedömning av om det finns väsentliga motstridigheter mellan informationen i verksamhetsberättelsen och bokslutet eller den uppfattning vi har inhämtat under revisionen eller om informationen i verksamhetsberättelsen i övrigt verkar innehålla väsentliga felaktigheter. Det är ytterligare vår skyldighet att bedöma om verksamhetsberättelsen har upprättats enligt gällande bestämmelser.

Enligt vår uppfattning är uppgifterna i verksamhetsberättelsen och bokslutet enhetliga och verksamhetsberättelsen har upprättats i enlighet med bestämmelserna om upprättande av verksamhetsberättelse.

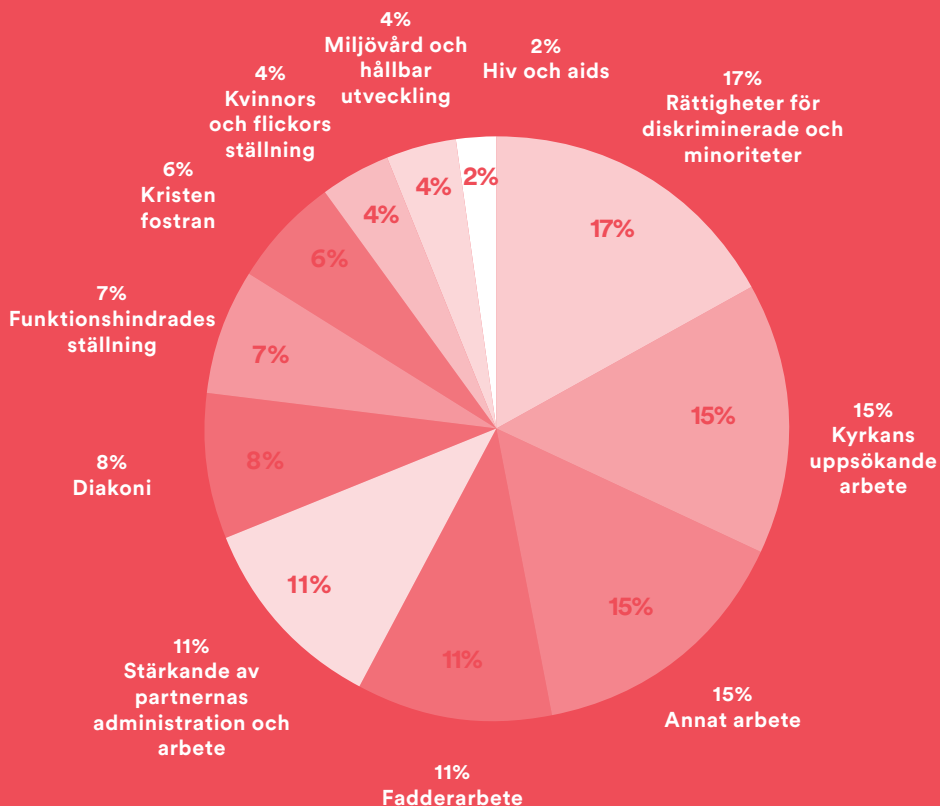
Om vi utgående från vårt arbete drar slutsatsen att det förekommer en väsentlig felaktighet i informationen i verksamhetsberättelsen bör vi rapportera detta. Vi har ingenting att rapportera gällande detta.

Helsingfors den 12 april 2017

KAI SALLI
CGR

KIRSI AROMÄKI
CGR

Utrikesarbetet enligt målen 2016



Pärm:

Efter skolan hjälper bolivianska Liseth till att göra maten som hennes mamma säljer på gatan. Familjen är fattig, men med stöd från Finska Missions-sällskapet kan Liseth gå i skola. I skolan får hon väggkost för framtiden, som kan se mycket annorlunda ut än hennes mors liv.

”Kanske kunde jag jobba med något inom turism”, funderar Liseth.

Pärbild: Ari Vitikainen